

LASER FACSIMILE



Istruzioni per l'uso

Leggere con attenzione il presente manuale prima di utilizzare il terminale e conservarlo come riferimento per il futuro.

Per un uso sicuro e corretto, assicurarsi di leggere le informazioni sulla sicurezza nel presente manuale prima di utilizzare il terminale.

Sommario

Sicurezza	1		
Istruzioni di sicurezza	1		
Sicurezza del laser	1		
<i>Europa/Asia</i>	1		
<i>America settentrionale</i>	2		
Dichiarazione di conformità	2		
<i>Avviso per gli utenti in Paesi EEA</i>	2		
<i>Avviso agli utenti che accedono a reti PSTN analogiche in Paesi EEA</i>	2		
Simboli dell'interruttore dell'alimentazione	2		
Posizioni delle etichette Avvertenza e Attenzione	2		
Conformità FCC	3		
<i>Nota per gli utenti negli Stati Uniti d'America</i>	3		
Nota relativa al Telephone Consumer Protection Act (valido soltanto negli USA)	4		
Nota per gli utenti in Canada	4		
Remarque concernant les utilisateurs au Canada	4		
Requisiti FCC	4		
Nota per gli utenti (Nuova Zelanda)	4		
Ambiente	6		
Le pile e batterie	6		
Il prodotto	6		
<i>Utenti di Unione Europea, Svizzera e Norvegia</i>	6		
<i>Utenti di tutti gli altri paesi</i>	6		
Licenza del software	7		
<i>Definizione</i>	7		
<i>Licenza</i>	7		
<i>Proprietà</i>	7		
<i>Durata</i>	7		
<i>Garanzia</i>	7		
<i>Responsabilità</i>	7		
<i>Evoluzione</i>	7		
Marche depositate	8		
Attenzione	8		
Installazione	9		
Condizioni di posizionamento	9		
<i>Precauzioni per l'uso</i>	9		
Informazioni sulla sicurezza	10		
<i>Sicurezza durante il funzionamento</i>	10		
<i>Alimentazione</i>	11		
<i>Per il fax o telefono</i>	11		
Regole per l'uso dei simboli	11		
Descrizione del terminale	12		
Pannello di controllo	13		
<i>Presentazione</i>	13		
<i>Immettere caratteri utilizzando la tastiera alfanumerica</i>	14		
<i>Accesso alle funzioni del terminale</i>	14		
Contenuto dell'imballaggio	15		
Installazione dell'apparecchio	15		
Montaggio del vassoio di inserimento dei documenti	15		
Alimentazione della carta	15		
<i>Aggiungere carta nel vassoio della carta</i>	15		
Manipolazione della carta	15		
<i>Controllo dell'umidità</i>	15		
Gestione dell'unità	16		
<i>Colpi da parte dell'operatore</i>	16		
<i>Spostamento dell'unità</i>	16		
<i>Gestione della cartuccia del toner</i>	16		
Inserimento della carta nel vassoio principale	16		
Installazione della cartuccia	16		
Vassoio di ricezione carta	17		
Messa in servizio dell'apparecchio	17		
<i>Collegamento dell'apparecchio</i>	17		
Inserimento della carta nell'introduttore manuale	18		
Copia	19		
Copia semplice	19		
Copia nella modalità Risparmio toner	19		
Copia elaborata	19		
Regolazioni particolari per la copia	20		
<i>Impostazione della risoluzione</i>	20		
<i>Impostazione dello zoom</i>	20		
<i>Impostare l'origine dell'analisi</i>	20		
<i>Impostazione del contrasto</i>	20		
<i>Impostazione della luminosità</i>	20		
<i>Impostazione del tipo di carta</i>	20		
<i>Selezione del vassoio della carta</i>	20		
<i>Impostazione dei margini di analisi dello scanner sheetfeed</i>	21		
<i>Impostazione dei margini di stampa destro e sinistro</i>	21		
<i>Impostazione dei margini di stampa superiore e inferiore</i>	21		
<i>Impostazione del formato della carta</i>	21		
Fax	22		
Trasmissione di un fax.	22		
<i>Trasmissione immediata</i>	22		
<i>Trasmissione elaborata</i>	22		
<i>Trasmissione con controllo del numero</i>	22		
Ricezione fax	22		
Ricezione protetta di fax	23		
<i>Registrare un codice di accesso alla ricezione protetta</i>	23		
<i>Attivazione / Disattivazione della ricezione protetta</i>	23		
<i>Stampa dei messaggi fax ricevuti in memoria</i>	23		
Reinstradamento dei fax (rinvio)	23		
<i>Attivare il reinstradamento</i>	23		
<i>Definire il destinatario del reinstradamento</i>	24		
<i>Stampare i documenti reinstradati</i>	24		
Reinstradamento dei fax verso una chiave USB	24		
<i>Attivazione del reinstradamento</i>	24		
<i>Stampa dei documenti reinstradati</i>	24		
Fila d'attesa di emissione	24		
<i>Esecuzione immediata di un'emissione in attesa</i>	24		
<i>Consultare o modificare la fila d'attesa</i>	24		
<i>Eliminazione di una trasmissione in memoria</i>	24		
<i>Stampare un documento in attesa o in polling</i>	25		
<i>Stampare la fila d'attesa</i>	25		
Arresto di un'emissione in corso	25		
Polling Tx e polling Rx di fax	25		
<i>Polling Tx di un documento</i>	25		
<i>Polling Rx di un documento messo in polling Tx</i>	25		
Parametri/Impostazioni	26		
Data / ora	26		
Immettere il numero e il nome del terminale	26		
Tipo di rete	26		
Impostazioni geografiche	26		
<i>Paese</i>	26		
<i>Rete di telecomunicazione</i>	26		
<i>Regolare la lingua di visualizzazione</i>	27		

Prefisso locale	27	Analisi con Scan To	41
Rapporto di emissione	27	Analisi da un software compatibile TWAIN	42
Tipo di caricamento dei documenti	27	Software per il riconoscimento di caratteri (OCR)	42
Fascia oraria economica	27	Stampa	42
Modalità di ricezione	28	Stampare sul terminale multifunzione	42
Ricezione senza carta	28	La rubrica	42
Numero di copie	28	Aggiungere un contatto nella rubrica del terminale	42
Ricezione Fax o PC (modello MFP)	28	Aggiungere un gruppo nella rubrica del terminale	43
Modo di riduzione dei fax ricevuti	28	Gestione della rubrica	43
Parametri tecnici	29	Modificare un contatto	43
Stampa della guida delle funzioni	30	Modificare un gruppo	43
Stampa dei giornali	30	Eliminare un corrispondente o un gruppo	43
Stampa della lista delle impostazioni	30	Stampare la rubrica	44
Blocco	30	Importare o esportare una rubrica	44
Blocco della tastiera	31	Importare una rubrica	44
Blocco composizione numero	31	Registrazione della rubrica	44
Leggere i contatori	31	Comunicazione Fax	44
Contatore di pagine emesse	31	Presentazione della finestra Fax	44
Contatore di pagine ricevute	31	Mandare un fax	44
Contatore di pagine scannerizzate	31	Mandare un fax dal disco fisso o dal terminale	44
Contatore di pagine stampate	31	Mandare un fax da un'applicazione	45
Visualizzare lo stato del consumabile	31	Ricevere un fax	45
Calibrare lo scanner	31	Controllo dei fax.	46
Rubrica telefonica	32	La MailBox di invio	46
Creazione dei numeri rapidi	32	La memoria di emissione (elementi inviati)	46
Creazione dei numeri di gruppo	32	Il giornale di emissione	46
Modificare una scheda	32	Il giornale di ricezione	46
Eliminazione di una scheda	32	Impostazioni Fax	46
Stampa della rubrica telefonica	33	Accesso ai parametri Fax	46
Salvataggio/Ripristino della rubrica (opzione con carta a microchip)	33	Descrizione del foglio Giornali e rapporti	46
Chiave memoria USB (Modello MFP)	34	Descrizione della scheda Parametri Fax	47
Uso di chiavi memoria USB	34	Pagina iniziale	47
Stampa dei documenti	34	Creazione di una pagina iniziale	47
Stampare la lista dei file presenti sulla chiave	34	Descrizione del foglio Pagina iniziale	48
Stampare i file presenti sulla chiave	34	Creare un modello di pagina iniziale	48
Cancellare i file presenti sulla chiave	34	Manutenzione	50
Analizzare il contenuto della chiave memoria USB	35	Riparazioni	50
Registrazione un documento su una chiave memoria USB.	35	Osservazioni generali	50
Attivare/disattivare l'eliminazione automatica dei file su una chiave memoria USB	36	Sostituzione della cartuccia toner	50
Funzioni PC (Modello MFP)	37	Problemi con la carta a microchip	51
Introduzione	37	Pulizia	51
Configurazioni richieste	37	Pulizia dei dispositivi di lettura dello scanner	51
Installazione	37	Pulizia della stampante	51
Installare il software sul PC	37	Pulizia delle superfici esterne della stampante	51
Collegamenti	39	Problemi stampante	52
Connessione USB	39	Messaggi di errore.	52
Disinstallare il software dal PC	39	Inceppamento carta	52
Supervisione del terminale multifunzione	40	Problemi scanner	53
Verifica del collegamento fra il PC e il terminale multifunzione.	40	Problemi vari	53
MF Director	40	Comunicazioni fallite.	53
Presentazione grafica	40	In caso di emissione a partire dall'alimentatore	53
Attivazione delle utility e delle applicazioni	40	In caso di emissione a partire dalla memoria	53
MF Monitor	41	Codici chiamate fallite.	53
Presentazione grafica	41	Codici generali	53
Visualizzare lo stato del consumabile	41	Caratteristiche	55
Scan To	41	Caratteristiche fisiche	55
Funzionalità Companion Suite Pro LL	41	Caratteristiche elettriche	55
Analisi dei documenti	41	Caratteristiche ambientali	55
		Caratteristiche della periferica	55

Sicurezza

Istruzioni di sicurezza

Prima di collegare l'unità alla rete elettrica, verificate che la presa di corrente che si intende usare sia conforme ai requisiti riportati sulla targhetta di identificazione (tensione, corrente, frequenza) posta sull'unità. L'apparecchio deve essere collegato ad uno schema di alimentazione di rete monofase. L'apparecchio non deve essere installato direttamente a terra.

Le pile, le batterie, gli imballaggi e i dispositivi elettrici e elettronici (EEE) devono essere smaltiti, conformemente alle istruzioni contenute nel capitolo AMBIENTE del presente manuale.

A seconda del modello può darsi che l'unica possibilità di sconnettere l'unità dalla rete elettrica sia quella di staccare la spina dalla presa di corrente. Rispettate perciò assolutamente le seguenti istruzioni: l'apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente situata in prossimità dello stesso. La presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile.

L'unità viene fornita con cavo elettrico dotato di una spina con messa a terra. La spina con messa a terra deve essere necessariamente inserita in una presa a muro con messa a terra di protezione.



Riparazioni-manutenzione: Le operazioni di riparazione e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato. Nessuna riparazione dei componenti interni deve essere eseguita dall'utilizzatore. Al fine di evitare scariche elettriche, l'utilizzatore non deve eseguire alcuna di queste operazioni; infatti la rimozione del coperchio espone ad un doppio pericolo:

- i raggi laser possono colpire l'occhio e causare danni irreversibili,
- il contatto con parti sotto tensione può causare una scossa le cui conseguenze possono essere estremamente gravi.

Per le condizioni di installazione e le precauzioni d'utilizzo, consultate il capitolo **Installazione**, pagina 9.

Sicurezza del laser



AVVISO

L'uso di controlli e regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nelle istruzioni per l'uso potrebbero causare una pericolosa esposizione a radiazioni.

Europa/Asia

Questo prodotto è considerato un dispositivo laser di classe 1, sicuro per l'uso in ufficio e nell'ambito dell'elaborazione dei dati. Il dispositivo contiene 1 diodo laser di classe 3B, a 10,72 milliwatt, con lunghezza d'onda di 760-780 nanometri per ogni emettitore.

Il contatto diretto, o indiretto riflesso, di questo laser con gli occhi potrebbe causare gravi danni alla vista. Sono stati ideati meccanismi di blocco e sono in uso precauzioni per la sicurezza che prevengono qualsiasi possibile esposizione dell'operatore ai raggi laser.

La seguente etichetta è attaccata alla parte posteriore del dispositivo.



America settentrionale

Normative CDRH.

Il presente dispositivo rispetta i requisiti della normativa 21 CFR sottoparagrafo J per i prodotti laser di classe 1. Il dispositivo contiene 1 diodo laser di classe 3B, a 10,72 milliwatt, con lunghezza d'onda di 760-780 nanometri per ogni emettitore.

Il dispositivo non emette luci dannose, in quanto i raggi sono completamente circoscritti al suo interno in tutte le modalità e durante tutte le operazioni di utilizzo e manutenzione.

Dichiarazione di conformità



Avviso per gli utenti in Paesi EEA

Il presente prodotto rispetta i requisiti essenziali e le misure della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

Avviso agli utenti che accedono a reti PSTN analogiche in Paesi EEA

Il presente prodotto è progettato in modo da accedere alle reti PSTN analogiche in tutti i Paesi EEA. La compatibilità con reti PSTN locali dipende dalle impostazioni di commutazione software. Rivolgersi all'assistenza tecnica in caso di trasferimento del prodotto in un altro Paese. In caso di problemi, contattare l'assistenza tecnica.

Laser Facsimile/ MFP Laser Facsimile: la Dichiarazione di conformità CE è disponibile su Internet all'indirizzo:

http://www.rioh.co.jp/fax/ce_doc

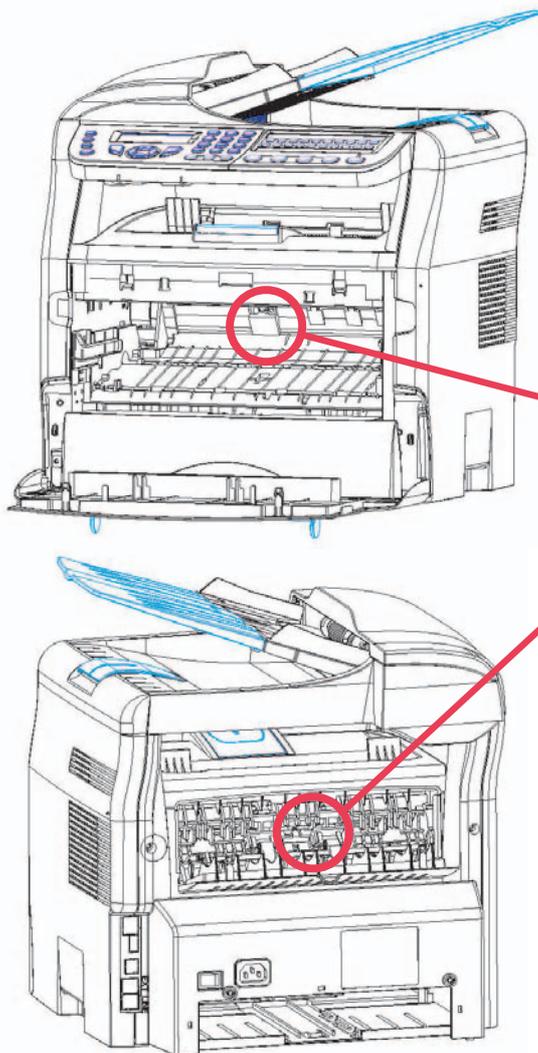
Simboli dell'interruttore dell'alimentazione

In conformità con la norma IEC 60417, l'apparecchio utilizza i simboli d'interruttore dell'alimentazione seguenti :

-  significa ACCESO.
-  significa SPENTO.

Posizioni delle etichette Avvertenza e Attenzione

Questo terminale è provvisto delle etichette  **AVVERTENZA** e  **ATTENZIONE** nelle posizioni indicate di seguito. Per ragioni di sicurezza, attenersi alle istruzioni fornite e maneggiare la macchina nel modo indicato.



CAUTION	Hot surface avoid contact
ATTENTION	Surface chaude Evitez tout contact
ACHTUNG	Heiße Oberfläche Kontakt vermeiden
ATTENZIONE	Superficie calda Evitare il contatto
PRECAUCIÓN	No tocar, Zona muy caliente.
VOORZICHTIG	Heet oppervlak vermijd contact
FÖRSIKTIGT	Het yta. Rör ej.
FORSIGTIG	Varm overflade, undgå berøring
FORSIKTIG	Varm overflade, unngå kontakt
OSTRZEŻENIE	Gorąca powierzchnia nie dotykać
CUIDADO	Superficie quente Evitar contacto
POZOR	Horký povrch nedotýkat se
FIGYELEM	Ne érintse meg a forró felületet!
TÄRKEÄÄ	Kuuma pinta älä koske.
ОСТОРОЖНО	Горячая поверхность. Избегайте контакта
注意	表面高温、請勿接觸。
注意	表面高温請勿接觸。
고온주의	표면이 뜨거우므로 반드시 삼중점 주의하십시오.
注意	表面が熱くなっていますので触らないでください。

Conformità FCC

Nota per gli utenti negli Stati Uniti d'America

Il dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC Rules. I limiti sono stati ideati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali.

Il dispositivo genera, utilizza e irradia energia con frequenza radio e, se non viene installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, garanzia che l'interferenza non si verifichi in installazioni particolari.

Se il presente dispositivo provoca interferenze sulla ricezione radio o televisiva, determinabili tramite accensione e spegnimento del dispositivo, si consiglia all'utente di correggere l'interferenza applicando una o più misure riportate di seguito:

- 1 Modificare l'orientamento dell'antenna ricevente.
- 2 Aumentare la separazione tra il dispositivo e la ricevente.
- 3 Collegare il dispositivo a una uscita presente su un circuito diverso da quello a cui è collegata la ricevente.
- 4 Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.



AVVISO: cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare il dispositivo.

Nota relativa al Telephone Consumer Protection Act (valido soltanto negli USA)

Il Telephone Consumer Protection Act del 1991 dichiara illegale per qualsiasi persona l'utilizzo di un computer o altro dispositivo elettronico, inclusi i dispositivi FAX, per inviare qualsiasi tipo di messaggio a meno che tale messaggio riporti chiaramente nel margine superiore o inferiore di ogni pagina trasmessa, o nella prima pagina della trasmissione, la data e l'ora della trasmissione, nonché l'identificazione dell'azienda, dell'entità o del privato mittente del messaggio, accompagnata dal numero di telefono del dispositivo mittente, dell'azienda, dell'entità o del privato. (Il numero di telefono fornito non deve essere un numero con prefisso 900 o qualsiasi altro numero che abbia tariffe superiori a quelle locali o a lunga distanza.)

Per programmare tali informazioni nel dispositivo FAX: attenersi alla procedura di programmazione della testata del fax nel capitolo di impostazione dei parametri del manuale di istruzioni per l'uso, per immettere l'identificazione dell'azienda e il numero di telefono del terminale o dell'azienda. Tali informazioni vengono trasmesse nel documento grazie alla funzione FAX HEADER. Oltre a tali informazioni, assicurarsi di programmare la data e l'ora nel dispositivo.

Nota per gli utenti in Canada

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme allo standard canadese ICES-003.

Remarque concernant les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Requisiti FCC

- 1 Il presente dispositivo rispetta la Parte 68 della normativa e dei requisiti FCC adottati da ACTA. Sulla copertura del dispositivo si trova un'etichetta che contiene, tra le altre informazioni, l'identificazione del prodotto nel formato US:AAAEQ##TXXXXX. Se richiesto, tale codice deve essere fornito all'azienda telefonica.
- 2 Il dispositivo utilizza un connettore RJ11C USOC.
- 3 La spina e il connettore che vengono utilizzati per collegare il dispositivo alla rete elettrica e telefonica della struttura devono essere conformi alle normative e ai requisiti riportati nella Parte 68 delle normative FCC e adottati da ACTA. Con il prodotto viene fornito un cavo telefonico e una spina modulare conformi. Il prodotto è progettato per collegarsi a connettori modulari compatibili che siano conformi. Vedere le istruzioni di installazione per i dettagli.
- 4 Il numero REN viene utilizzato per determinare il numero di dispositivi che possono essere collegati alla linea telefonica. Una quantità di REN eccessiva su una linea telefonica potrebbe provocare il mancato squillo di un dispositivo all'arrivo di una chiamata. Nella maggior parte delle zone, ma non in tutte, la somma dei numeri REN non deve superare cinque (5,0). Per controllare il numero di dispositivi che è possibile collegare a una linea, determinato dai REN totali, contattare l'azienda telefonica locale. Il numero REN per questo prodotto fa parte dell'identificativo del prodotto fornito nel formato US:AAAEQ##TXXXXX. Le cifre ## rappresentano il numero REN senza il segno decimale (ad esempio, 03 rappresenta un REN di 0,3).
- 5 Se il dispositivo provoca danni alla rete telefonica, l'azienda telefonica informerà l'utente in anticipo in caso sia necessaria l'interruzione temporanea del servizio. Qualora non sia possibile informare l'utente anticipatamente, l'azienda telefonica avviserà l'utente appena possibile. L'utente verrà anche informato in merito al diritto di presentare un eventuale reclamo a FCC.
- 6 È possibile che l'azienda telefonica apporti modifiche alle strutture, ai dispositivi, alle operazioni e alle procedure che potrebbero influire sul funzionamento del dispositivo. In tal caso, l'azienda telefonica avviserà in anticipo l'utente affinché quest'ultimo possa apportare le modifiche necessarie per mantenere un servizio senza interruzioni.
- 7 In caso di problemi con il dispositivo, contattare RICOH CORP. CUSTOMER SUPPORT DEPT. al numero 1-800-FASTFIX, per informazioni su garanzia e riparazioni. Se il dispositivo danneggia la rete telefonica, l'azienda telefonica potrebbe richiederne la disconnessione fino alla risoluzione del problema.
- 8 In caso di problemi di funzionamento (inceppamento dei documenti e delle copie, errori di comunicazione), consultare la sezione di risoluzione dei problemi presente in questo manuale.
- 9 Il collegamento al servizio di linea condivisa è soggetto alle tariffe statali. Contattare la commissione dei servizi pubblici statali, la commissione delle forniture pubbliche o la commissione aziendale per ulteriori informazioni.
- 10 Se l'abitazione dispone di un allarme speciale collegato alla linea telefonica, assicurarsi che l'installazione del dispositivo non disattivi il dispositivo di allarme. In caso di domande relative alla disattivazione del dispositivo di allarme, consultare l'azienda telefonica o un installatore qualificato.

Nota per gli utenti (Nuova Zelanda)

- La concessione di un Telepermit per ogni dispositivo del terminale indica soltanto che Telecom conferma la conformità dei dispositivi con le condizioni minime per la connessione alla propria rete. Non rappresenta alcuna accettazione del prodotto da parte di Telecom, né fornisce alcun tipo di garanzia. Non fornisce, soprattutto,

alcuna garanzia di corretto funzionamento dei dispositivi sotto ogni punto di vista con altri dispositivi con Telepermit di un diverso produttore o di modello diverso, né implica che il prodotto è compatibile con gli altri servizi della rete Telecom.

- Il presente dispositivo non è in grado di funzionare correttamente alla velocità massima per la quale è stato progettato in tutte le condizioni. Telecom non si ritiene responsabile in caso di difficoltà sorte in tali circostanze.
- Il dispositivo non deve essere impostato affinché effettui chiamate automatiche al servizio di emergenza "111" di Telecom.
- Se non si desidera accettare un addebito per le chiamate locali, NON premere il pulsante di chiamata per effettuare le chiamate locali. Dal telefono in uso è possibile comporre soltanto numeri locali a 7 cifre. NON immettere il prefisso dell'area o lo 0.
- Il dispositivo potrebbe non funzionare per trasferire le chiamate a un altro dispositivo collegato alla stessa linea.
- Il dispositivo potrebbe squillare o emettere un segnale acustico quando vengono effettuate chiamate da un altro dispositivo sulla stessa linea. In tal caso, NON riferire il problema a Telecom Faults Service.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in alcuna circostanza che rappresenti disturbo per altri clienti Telecom. Ad esempio, tentativi ripetuti di offerte di vendita non richieste allo stesso numero o allo stesso gruppo di numeri, come nel caso in cui un insieme di numeri termina sullo stesso autocommutatore PABX.
- Il giornale delle chiamate incluso nel dispositivo non registra le chiamate non risposte. Il registro delle chiamate potrebbe, quindi, non corrispondere a quello del conto Telecom che potrebbe includere chiamate non riportate nel giornale del dispositivo.
- Non tutti i telefoni rispondono al segnale di chiamata in arrivo quando sono collegati alla presa dell'estensione.

Ambiente

La protezione dell'ambiente è una preoccupazione essenziale del fabbricante. Il fabbricante ha la volontà di usufruire di impianti rispettosi dell'ambiente ed ha scelto di integrare la dimensione ecologica nell'insieme del ciclo di vita dei propri prodotti, dalle fasi di fabbricazione, messa in servizio, utilizzo fino allo smaltimento.

Le pile e batterie

Se il vostro prodotto contiene pile o batterie, esse devono essere depositate presso i punti di raccolta stabiliti.

Il prodotto

Utenti di Unione Europea, Svizzera e Norvegia

I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati in modo da facilitare il riciclaggio.

I nostri prodotti e i relativi imballaggi sono contrassegnati dal simbolo illustrato di seguito.



Tale simbolo indica che il prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti normali. Deve invece essere smaltito separatamente utilizzando gli appositi sistemi di restituzione e raccolta disponibili. Il rispetto di queste istruzioni garantisce il corretto trattamento del prodotto, contribuendo a ridurre il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute delle persone, che potrebbe derivare da un trattamento inappropriato. Il riciclaggio dei prodotti contribuisce a conservare le risorse naturali e a proteggere l'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta e di riciclaggio per questo prodotto, contattare il negozio presso il quale si è acquistato il prodotto, il proprio rivenditore locale, un rappresentante delle vendite o l'assistenza tecnica.

Utenti di tutti gli altri paesi

Se si desidera smaltire il prodotto, contattare le autorità locali, il negozio presso il quale si è acquistato il prodotto, il proprio rivenditore locale, un rappresentante delle vendite o l'assistenza tecnica.

Licenza del software

LEGGETE ATTENTAMENTE TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA PRIMA DI APRIRE LA BUSTA SIGILLATA CHE CONTIENE IL SOFTWARE. L'APERTURA DI QUESTA BUSTA IMPLICA CHE SI SONO ACCETTATI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA LICENZA.

Qualora non si accettassero i termini e le condizioni della licenza, si devono rinviare al rivenditore: l'imballaggio non aperto del CD-ROM e gli altri componenti del prodotto.

Definizione

Il software indica i programmi e la documentazione associata.

Licenza

- La presente licenza consente l'utilizzo del software sui PC connessi alla rete locale. Avete il diritto di utilizzare il software per stampare esclusivamente su un singolo terminale multifunzione, non vi è consentito prestare o concedere a terzi il diritto per l'uso del software.
- Siete autorizzati ad eseguire una copia di backup.
- La presente licenza è non esclusiva e non trasferibile.

Proprietà

Il fabbricante o i propri fornitori conservano il diritto di proprietà del software. Diventate proprietari solo del CD-ROM. Non vi è consentito modificare, adattare, decompilare, creare opere derivate, noleggiare o vendere il software o la documentazione. Tutti i diritti che non siano stati espressamente concessi sono riservati al fabbricante o ai suoi fornitori.

Durata

La presente licenza rimane in vigore fino alla sua disdetta. La disdetta è valida mediante la distruzione del software e della documentazione e di tutte le relative copie. La presente licenza è automaticamente annullata in caso di inosservanza dei termini e condizioni della stessa. In caso di annullazione vi impegnate a distruggere tutte le copie del programma e della documentazione.

Garanzia

Il software viene fornito "tale e quale" senza garanzia alcuna, né espressa né implicita, ivi compreso, e non limitativamente, senza garanzia di adeguamento commerciale, né di attitudine per usi particolari; tutti i rischi relativi ai risultati e alle prestazioni del presente software vengono assunti dall'acquirente. Qualora il programma si rivelasse difettoso, tutti i costi di riparazione e di rimessa in stato operativo sono a carico dell'acquirente.

Il titolare della licenza usufruisce tuttavia della garanzia seguente: il CD-ROM su cui è registrato il software è garantito, senza difetto materiale o di fabbrica, nelle condizioni di uso e di funzionamento normali, per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla data di consegna, di cui fa fede la copia della ricevuta. Qualora il difetto del CD-ROM fosse causato da incidente o uso errato, il presente CD-ROM non è sostituito nell'ambito della garanzia.

Responsabilità

L'unica responsabilità del rivenditore e il vostro unico ricorso è la sostituzione del CD-ROM che non risponde alla garanzia e che è rinviato accompagnato da una copia della ricevuta. Il fabbricante e/o qualsiasi altro soggetto implicato nella progettazione, realizzazione, commercializzazione, consegna del programma non sarà responsabile dei danni diretti, indiretti o immateriali, come, a titolo d'esempio non limitativo, perdita di dati, perdita di tempo, perdita di esercizio, perdita di reddito, perdita di clienti, a causa dell'utilizzo o dell'impossibilità di utilizzare il programma stesso.

Evoluzione

Con l'obiettivo di migliorare costantemente il prodotto, il fabbricante si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del software senza preavviso. In caso di evoluzione, la vostra licenza per l'uso non vi conferisce nessun diritto ad aggiornamenti gratuiti del software.

Marche depositate

Companion Suite Pro è una marca depositata da Sagem Communication.

Adobe® e i prodotti Adobe® citati sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

PaperPort9SE è una marca depositata di ScanSoft.

Microsoft® Windows® 98, Microsoft® Windows® Millennium®, Microsoft® Windows NT®, Microsoft® Windows 2000®, Microsoft® Windows XP® e tutti gli altri prodotti Microsoft® citati sono marchi di Microsoft Corporation depositati e/o utilizzati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Tutte le altre marche o nomi di prodotti citati a titolo di esempio o d'informazione sono marche depositate dai rispettivi proprietari.

Le inquadrature di schermata incluse nelle presenti istruzioni per l'uso sono state create con Windows XP. Se si utilizzano altri sistemi operativi, è possibile che le inquadrature di schermata riportate nel presente manuale differiscano da quelle visualizzate.

Attenzione

Non copiate e non stampate mai documenti la cui riproduzione è vietata dalla legge.

La stampa e la copia dei documenti seguenti sono generalmente vietate dalla legge: banconote, marche da bollo, obbligazioni, certificati azionari, assegni circolari, assegni, passaporti e patenti di guida.

L'elenco precedente viene indicato a titolo d'esempio non esaustivo. Non ci assumiamo responsabilità alcuna in merito alla sua completezza né alla sua attendibilità.

In caso di dubbio sulla legalità della copia o della stampa di certi documenti, chiedere il consiglio di un consulente legale.

Installazione

Condizioni di posizionamento

Scegliendo una posizione appropriata, si preserva la longevità del terminale. Verifichi che la posizione scelta presenti le seguenti caratteristiche:

- Scelga un luogo ben ventilato.
- Assicurarsi di non ostruire le griglie di ventilazione situate sui lati sinistro e destro dell'apparecchio e di posizionare il terminale a circa 30 cm dagli oggetti circostanti per facilitare l'apertura dei coperchi.
- Si assicuri che il luogo scelto non presenti nessun rischio di emissione di ammoniaca o altri gas organici.
- La presa elettrica con messa a terra (vedere le istruzioni di sicurezza al capitolo **Sicurezza**) alla quale si intende collegare l'apparecchio deve essere vicino ad esso e facilmente accessibile.
- **Si assicuri che il terminale non sia esposto direttamente ai raggi solari.**
- Assicurarsi di non posizionare il terminale in una zona esposta a correnti d'aria generate da un sistema di condizionamento o di ventilazione, né in una zona soggetta a grandi differenze di temperatura o di umidità.
- Scelga una superficie solida e orizzontale su cui il terminale non venga esposto a forti vibrazioni.
- Posizionare il terminale lontano da qualsiasi oggetto che possa ostruire le griglie di ventilazione.
- Eviti di posizionare il terminale in prossimità di tende o altri oggetti combustibili.
- Scegliere un luogo privo di schizzi d'acqua o di qualsiasi altro liquido.
- Si assicuri che il luogo scelto sia asciutto, pulito e senza polvere.

Precauzioni per l'uso

Osservare le seguenti importanti precauzioni per l'uso del terminale.

Ambiente operativo:

- Temperatura : da 10 °C a 27 °C con umidità ambiente tra il 15 e l'80% (fino a 32°C con umidità ambiente tra il 15 e il 54%).

Terminale:

La seguente sezione descrive le precauzioni da prendere per l'uso del terminale :

- Non spegnere e non aprire mai gli sportelli del terminale durante la stampa.
- Non utilizzare mai gas o liquidi infiammabili o oggetti che possono provocare campi magnetici a prossimità del terminale.
- Quando si scollega il cavo dell'alimentazione, afferrare sempre la spina evitando di tirare il cavo. Un cavo danneggiato rappresenta un rischio potenziale d'incendio o di scossa elettrica.
- Non toccare mai il cavo con le mani umide. Si rischia seriamente di prendere una scarica elettrica.
- Scollegare sempre il cavo dell'alimentazione prima di spostare il terminale altrimenti si rischia di danneggiare il cavo e di creare un rischio potenziale d'incendio o di scossa elettrica.
- Scollegare sempre il cavo dell'alimentazione quando si prevede di non utilizzare il terminale per un lungo periodo.
- Non posare mai oggetti sul cavo dell'alimentazione, non piegarlo e non strapparli. Ciò può rappresentare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Verificare sempre che il terminale non poggi sul cavo dell'alimentazione o sui cavi di comunicazione di qualsiasi altro apparecchio elettrico. Verificare anche che nessun cavo o cordone possa essere introdotto all'interno del meccanismo del terminale. Ciò esporrebbe a rischio di malfunzionamento del terminale e a rischio d'incendio.
- Verificare che la stampante sia spenta prima di collegare o scollegare un cavo d'interfaccia (utilizzare cavi d'interfaccia schermati).
- Non cercare mai di asportare un pannello o un coperchio fisso. Il terminale contiene dei circuiti ad alta tensione. Qualsiasi contatto con tali circuiti può generare in una scossa elettrica.
- Non cercare mai di modificare il terminale. Ciò può rappresentare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Verificare sempre che spilli, ganci o altri piccoli pezzi metallici non possano penetrare nel terminale attraverso le griglie di aerazione o altre aperture. Ciò può comportare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Evitare che acqua o qualsiasi altro liquido venga versato sul terminale o in prossimità dello stesso. Qualsiasi contatto del terminale con acqua o liquidi può provocare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.

- Se liquidi o pezzi metallici penetrano accidentalmente nel terminale, è necessario metterlo immediatamente fuori tensione scollegando il cavo dell'alimentazione e chiamare il rivenditore. Altrimenti, ciò può provocare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- In caso di emissione di calore, fumo, odore insolito o rumore anomalo, mettere il terminale fuori tensione scollegando immediatamente il cavo dell'alimentazione e chiamare il rivenditore. Altrimenti, ciò può provocare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Evitare di utilizzare il terminale durante un "temporale elettrico", ciò può rappresentare un rischio di scossa elettrica causata dal fulmine.

Carta per la stampa: se si utilizza carta già stampata dal terminale o da altre stampanti, la qualità della stampa può non essere ottima.



AVVISO

Posizionare il terminale in un locale aerato in modo corretto. Il funzionamento della stampante genera una piccola quantità di ozono. Un odore sgradevole può essere percepibile se la stampante funziona in modo intenso in un locale non aerato in modo corretto. Per un utilizzo sicuro è pertanto opportuno posizionare il terminale in un locale ventilato in modo corretto.

Informazioni sulla sicurezza

Quando si utilizza il prodotto, è necessario attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza.

Sicurezza durante il funzionamento

Nel presente documento informativo, vengono utilizzati i seguenti simboli:

ATTENZIONE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe comportare morte o lesioni gravi, se non vengono seguite le istruzioni.
AVVISO:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe comportare danni materiali e lesioni di lieve o media entità, se non vengono seguite le istruzioni.



ATTENZIONE

- Collegare il cavo di alimentazione direttamente a una presa a muro. Mai utilizzare una prolunga.
- Scollegare la spina di corrente (tirando la spina e non il cavo) se il cavo di corrente o la spina sono logorati o danneggiati.
- Per evitare pericolose scosse elettriche, non rimuovere sportelli o viti che non siano quelli specificati nelle Istruzioni per l'uso.
- Scollegare l'alimentazione e la spina di corrente (tirando la spina e non il cavo) in presenza di una delle seguenti condizioni:
 - È stato versato del liquido nel prodotto.
 - Potrebbe essere necessario sottoporre il prodotto a un intervento di manutenzione o riparazione.
 - Il coperchio del prodotto è stato danneggiato.
- Non incenerire il toner versato o utilizzato. La polvere di toner potrebbe incendiarsi se esposta direttamente al fuoco.
- Lo smaltimento può essere eseguito presso il nostro rivenditore autorizzato o in appositi punti di raccolta.
- Smaltire le cartucce o le bottiglie di toner usate conformemente alle normative locali.



AVVISO

- Proteggere il prodotto da condizioni ambientali che comportano la presenza di umidità o acqua, come in caso di pioggia, neve e così via.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di spostare il prodotto. Durante lo spostamento del prodotto è necessario prestare attenzione affinché il cavo di alimentazione sotto il dispositivo non venga danneggiato.
- Scollegando la spina di corrente dalla presa a muro, tirare sempre la spina (e non il cavo).

- Evitare che punti fermagli per la carta, punti metallici o altri piccoli oggetti metallici cadano all'interno del prodotto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini il toner (utilizzato o non utilizzato), le cartucce o bottiglie di toner, l'inchiostro (utilizzato o non utilizzato) o le cartucce di inchiostro.
- Fare attenzione a non tagliarsi con bordi affilati quando si opera all'interno del prodotto o si rimuovono fogli di carta inceppata o documenti originali.
- Per ragioni ambientali, non smaltire il prodotto o le forniture esaurite nei punti di raccolta di rifiuti domestici. Lo smaltimento può essere eseguito presso il nostro rivenditore autorizzato.
- I nostri prodotti sono progettati in modo da soddisfare elevati standard di qualità e funzionalità. Consigliamo di utilizzare solo i materiali di consumo acquistabili presso i rivenditori autorizzati.

Alimentazione

La presa di corrente deve trovarsi nei pressi del prodotto e deve essere sempre facilmente accessibile.

Per il fax o telefono

- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua, ad esempio vicino a lavandini, vasche, lavabi o collegamenti idraulici per lavatrici, in un piano interrato umido o nei pressi di una piscina.
- Evitare l'utilizzo di un telefono (diverso dal tipo cordless) durante tempeste magnetiche. Esiste il rischio remoto di scossa elettrica da fulmine.
- Non utilizzare un telefono nei pressi di fughe di gas per comunicare tale guasto.

Regole per l'uso dei simboli

ATTENZIONE

Indica importanti note sulla sicurezza.

Ignorare tali note potrebbe comportare lesioni gravi o morte. Leggere attentamente le note. Le note sono incluse nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" del presente manuale.

AVVISO

Indica importanti note sulla sicurezza.

Ignorare tali note potrebbe comportare lesioni di media o lieve entità, nonché danni materiali al terminale o ad altre proprietà. Leggere attentamente le note. Le note sono incluse nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" del presente manuale.

Importante

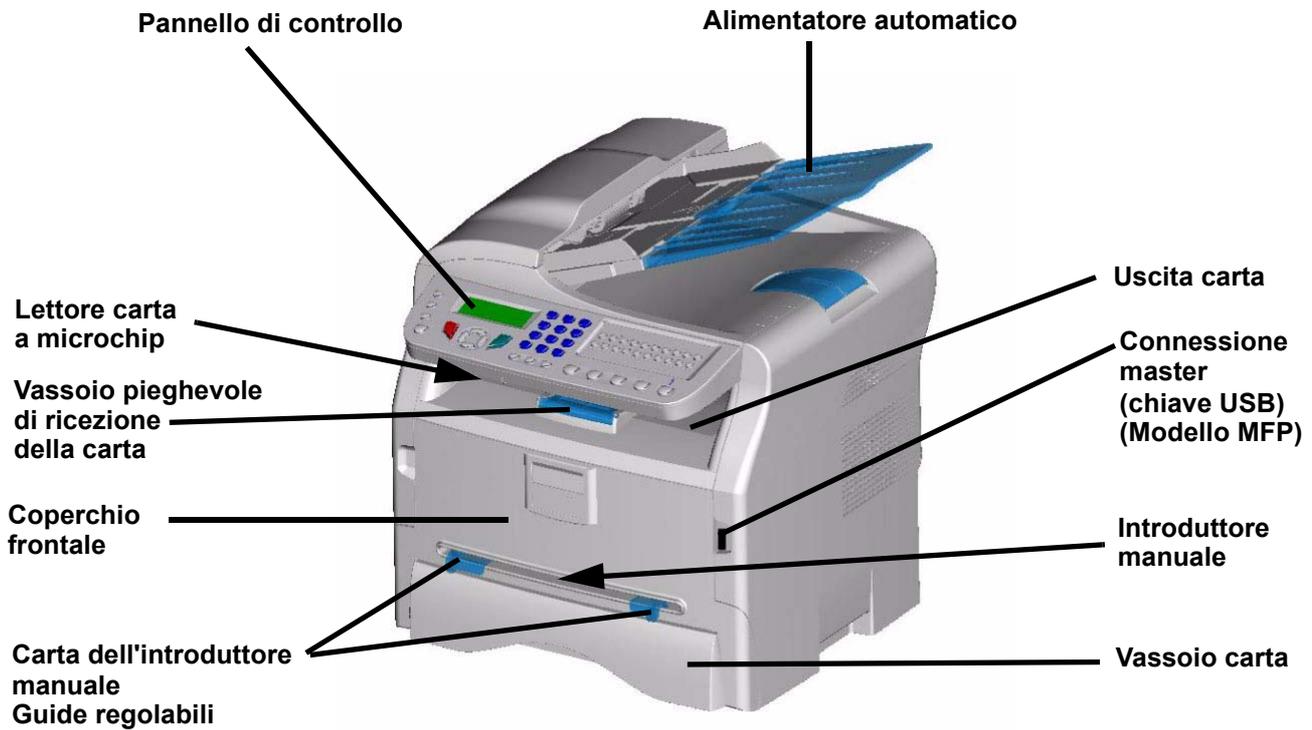
Indica i punti da ricordare attentamente quando si utilizza il terminale e le spiegazioni delle possibili cause di inceppamenti della carta, danni agli originali o perdite di dati. Leggere attentamente le spiegazioni.

Nota

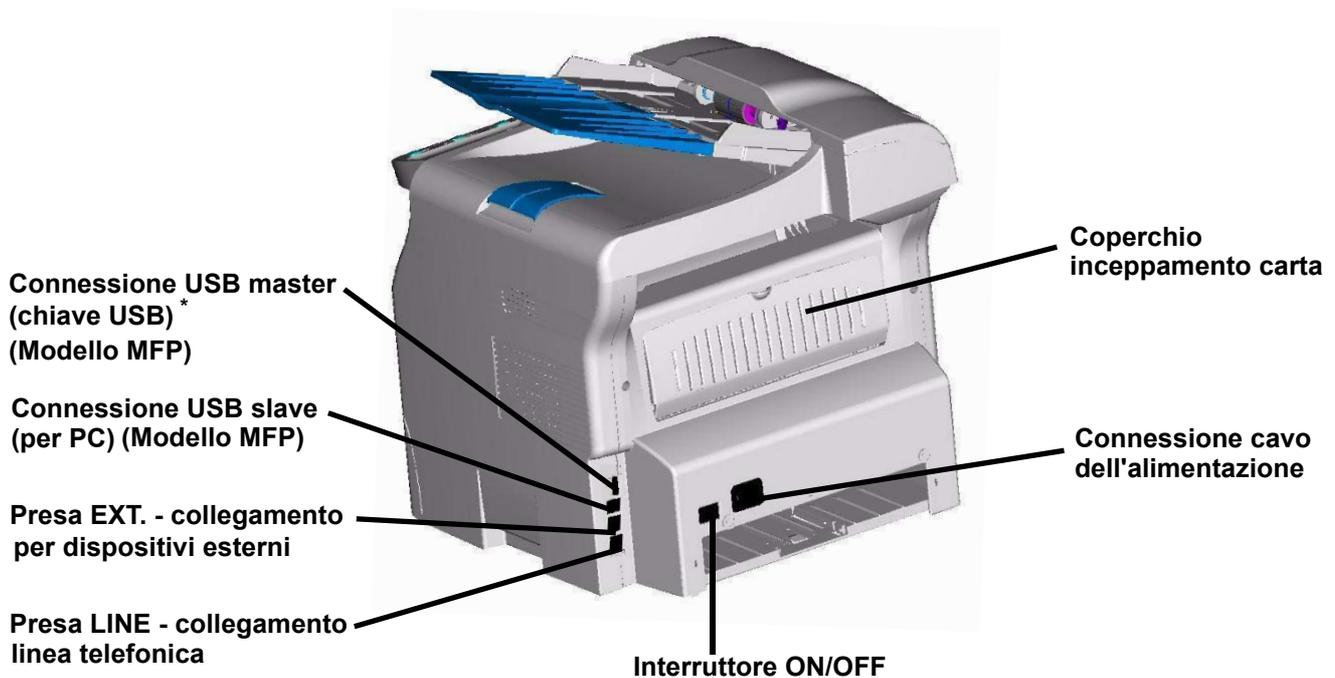
Indica spiegazioni aggiuntive sulle funzioni del terminale, fornendo istruzioni per l'utente relative alla risoluzione degli errori.

Descrizione del terminale

Lato frontale



Lato posteriore

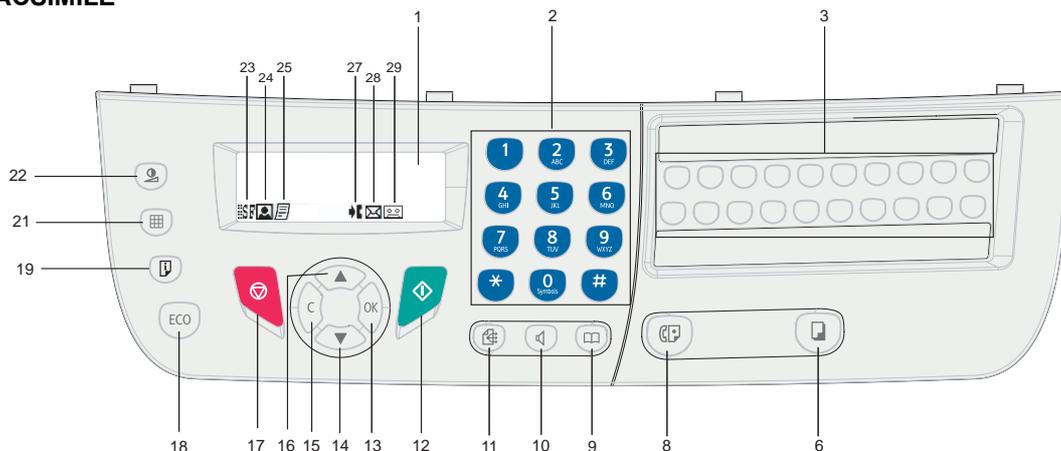


*Può essere utilizzata con la stessa funzione della connessione USB sul lato frontale.

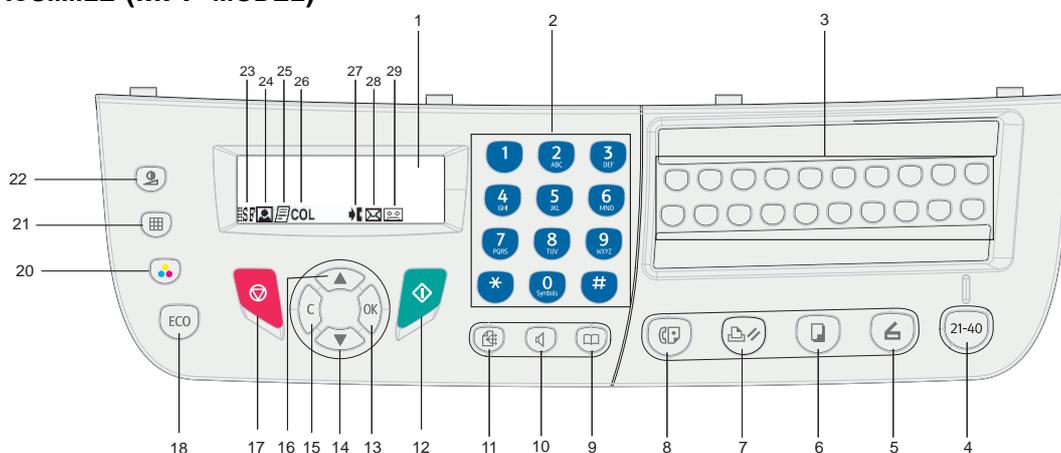
Pannello di controllo

Presentazione

LASER FACSIMILE



LASER FACSIMILE (MFP MODEL)



1. Schermo.
2. Tastiera alfanumerica.
3. Tastiera con tasti singoli (tasti da 1 a 20).
4. Pulsante : Accedere ai pulsanti One-Touch dal 21 al 40.
5. Pulsante : scansione di un documento verso un PC o altro dispositivo (chiave USB).
6. Pulsante : copia locale.
7. Pulsante : interrompere la stampa da PC in corso.
8. Pulsante : invio di un fax
9. Pulsante : richiamo della rubrica e dell'elenco selezione abbreviata.
10. Pulsante : collegamento manuale, ascolto del suono del fax durante l'invio di un fax.
11. Pulsante : diffusione multidestinatario (fax).
12. Pulsante : Convalida.
13. Pulsante **OK**: conferma della selezione indicata.
14. Pulsante : accesso al menu e scorrimento dei menu.
15. Pulsante **C**: ritorno al menù precedente e correzione dell'immissione.
16. Pulsante : scorrimento del menù verso l'alto.
17. Pulsante : interruzione dell'operazione in corso.
18. Pulsante **ECO**: imposta il tempo di attivazione.
19. Pulsante : stampa della guida delle funzioni.
20. Pulsante : selezione modalità scansione a colori.
21. Pulsante : impostazione della risoluzione di scansione
22. Pulsante : impostazione contrasto.
23. Icona : risoluzione "Copia : **Qualità testo** / Fax: **SAI**ta".
24. Icona : risoluzione "**Foto**".
25. Icona : risoluzione "Copia: **Auto**/Fax: **Alta**".
26. Icona **COL**: modalità colore.
27. Icona : attività sulla linea telefonica.
28. Icona : modalità Fax.
29. Icona : modalità dispositivo di segreteria esterno.

Immettere caratteri utilizzando la tastiera alfanumerica

Diverse operazioni richiedono l'immissione di nomi e numeri. Ad esempio, quando si imposta il terminale si immette il proprio nome (o quello dell'azienda) e il numero di telefono. Per memorizzare numeri rapidi a 1, 2 o 3 cifre o numeri di chiamata per i gruppi, è necessario immettere anche i relativi nomi.

Per immettere caratteri alfanumerici quando viene richiesta l'immissione di una lettera, localizzare il tasto con il carattere desiderato. Premere il tasto fino a visualizzare la lettera desiderata sul display.

Esempi:

- per immettere il nome "John", premere:  1 volta,  6 volte,  5 volte e  5 volte.
- per immettere "!", premere:  17 volte.

Se si compie un errore durante l'immissione di un numero o nome, premere il pulsante **C** per cancellare l'ultima cifra o carattere. Immettere, quindi, il numero o carattere corretto.

Nella tabella che segue vengono forniti tutti i caratteri disponibili.

Tasto	Numeri, lettere o caratteri assegnati	Tasto	Numeri, lettere o caratteri assegnati
	1		P, Q, R, S, p, q, r, s, 7
	A, B, C, a, b, c, 2		T, U, V, t, u, v, 8
	D, E, F, d, e, f, 3		W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9
	G, H, I, g, h, i, 4		Spazio 0 @ . + - / & \$ %
	J, K, L, j, k, l, 5		# _ , ; : ? () [] < > { } ~ = ! ' " \ €
	M, N, O, m, n, o, 6		*

Accesso alle funzioni del terminale

Tutte le funzioni e impostazioni del terminale sono identificate e accessibili a partire da menù. Ad esempio, le impostazioni **CONTRASTO** della copia vengono definite con il comando **845**.

Due metodi consentono di accedere ai menu: passo-passo o accesso diretto.

Per accedere alle impostazioni **CONTRASTO** con il metodo passo-passo:

- 1 Premere  per accedere al menu.
- 2 Utilizzare il pulsante  o  per sfogliare il menu, quindi selezionare **8 - FUNZ. AVANZATE**. Confermare con **OK**.
- 3 Utilizzare il pulsante  o  per sfogliare il menu **FUNZ. AVANZATE** e selezionare **84-COPIA**. Confermare con **OK**.
- 4 Utilizzare il pulsante  o  per sfogliare il menu **COPIA** e selezionare **845-CONTRASTO**. Confermare con **OK**.

Per accedere alle impostazioni **CONTRASTO** con il metodo ad accesso diretto:

- 1 Premere  per accedere al menu.
- 2 Immettere 845 tramite la tastiera alfanumerica per accedere direttamente alla voce **CONTRASTO**.

Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene gli elementi elencati di seguito:

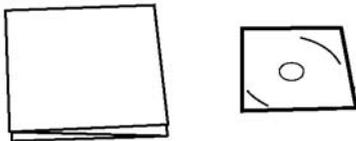
Apparecchio multifunzione



1 cartuccia toner



1 la guida all'installazione e 1 CD-Rom per installazione su PC



1 Guida sulla sicurezza, Guida dei comandi (solo per Europa e America settentrionale)



1 cavo alimentazione



1 cavo telefonico (Solo per America settentrionale, Cina e Corea)

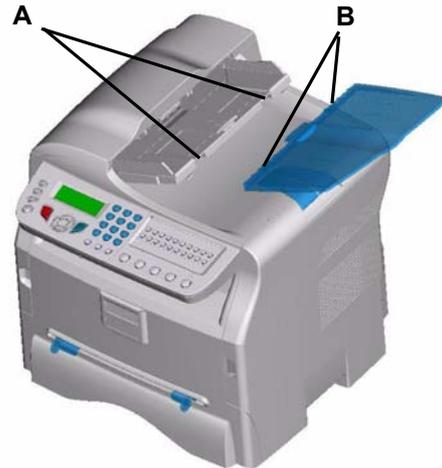


Installazione dell'apparecchio

- 1 Disimballare l'apparecchio
- 2 Installare l'apparecchio rispettando le istruzioni di sicurezza.
- 3 Rimuovere tutti gli adesivi dal terminale.
- 4 Rimuovere il film di protezione dello schermo.

Montaggio del vassoio di inserimento dei documenti

- 1 Fissare il vassoio dei documenti inserendo i due perni (B) negli appositi fori (A).



Alimentazione della carta

Aggiungere carta nel vassoio della carta

- (1) La carta deve essere inserita con la facciata di stampa rivolta verso il basso, in modo che sia adiacente alla guida laterale e posteriore. Il mancato alloggiamento della carta in modo che sia adiacente alle guide potrebbe causare problemi di alimentazione e inceppamenti.
- (2) La quantità di carta caricata non deve superare la capacità di alimentazione. In caso contrario, si potrebbero verificare problemi di alimentazione e di inceppamento della carta.
- (3) L'aggiunta di carta sulla pila può causare un problema di doppia alimentazione, evitare di aggiungere carta alla pila.
- (4) Quando si toglie il vassoio della carta dall'unità principale, afferrarlo sempre con entrambe le mani.

Manipolazione della carta

- (1) Correggere le ondulazioni prima di caricare la carta.
- (2) L'ondulazione (o curvatura) non deve eccedere 10 mm.
- (3) Mantenere lo stock di carta con cura per evitare problemi di alimentazione e difetti di immagine causati da carta che è stata conservata in luoghi troppo umidi. Aggiungere carta alla pila o dividere la pila potrebbe provocare problemi di alimentazione e dovrebbe essere evitato.

Controllo dell'umidità

- (1) Non utilizzare mai carta umida o che sia rimasta in un pacchetto aperto per molto tempo.

- (2) Dopo l'apertura della risma, conservare la carta in un sacchetto di plastica.
- (3) Non utilizzare mai carta con gli orli ondulati, stropicciata o comunque danneggiata.

Gestione dell'unità

Colpi da parte dell'operatore

Durante la stampa, non dare mai colpi all'alimentatore della carta, al vassoio, al coperchio o ad altre parti del terminale.

Spostamento dell'unità

Per spostare l'unità sulla scrivania è necessario sollevarla anziché trascinarla.

Gestione della cartuccia del toner

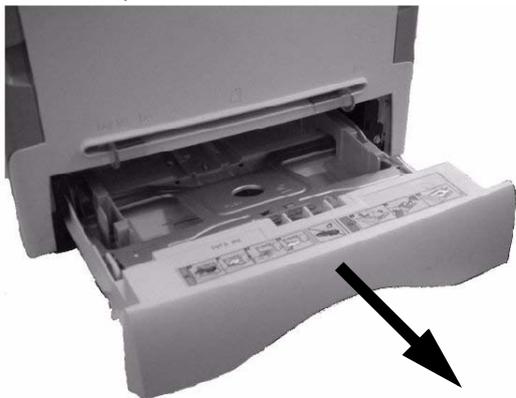
- (1) Non posare mai la cartuccia toner sulla sua estremità. Non rovesciare mai la cartuccia toner.
- (2) Non agitarla mai in modo energico.

Inserimento della carta nel vassoio principale

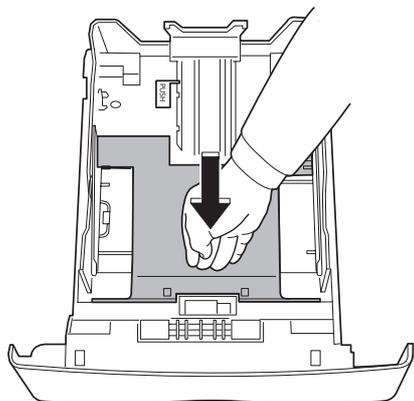
L'apparecchio può utilizzare numerosi formati e tipi di carta.

Importante Vedere il capitolo *Caratteristiche per i diversi formati e tipi di carta.*

- 1 Estrarre completamente il vassoio della carta.

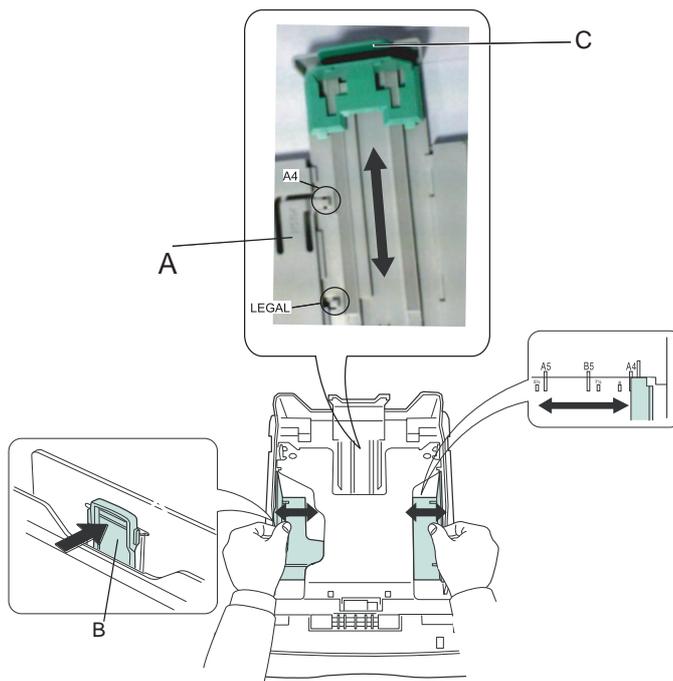


- 2 Spingere il vassoio inferiore verso il basso fino ad agganciarlo.

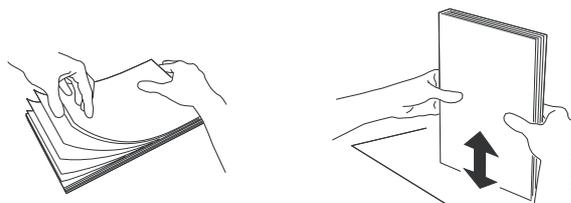


- 3 Regolare l'arresto situato dietro il vassoio spingendo la levetta "PUSH" (A). Quindi, regolare le guide laterali, secondo il formato della carta, spingendo la levetta (B),

situata sulla guida sinistra. Regolare la guida longitudinale, secondo il formato della carta, spingendo la levetta (C).



- 4 Prendere una pila di carta, sfogliarla e appiattirla su una superficie piana.



- 5 Porre la pila di carta nel vassoio (per esempio 200 fogli per carta da 80g/m²).
- 6 Rimettere il vassoio della carta nel relativo alloggiamento.

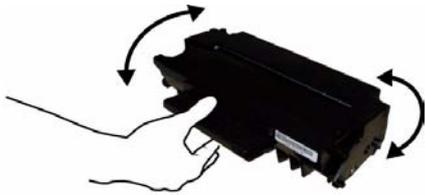
Installazione della cartuccia

- 1 Porsi di fronte all'apparecchio.
- 2 Prendere il lato destro e sinistro del coperchio e simultaneamente tirarlo verso di sé.



- 3 Rimuovere la cartuccia del toner dall'involucro. Ruotarla delicatamente 5 o 6 volte per distribuire il toner equamente nella cartuccia. Una rotazione attenta della cartuccia consentirà di ottenere il numero massimo di copie possibile per cartuccia.

- 4 Tenerla per la maniglia.



- 5 Inserire la cartuccia nel comparto spingendola a fondo, sino a farla scattare in posizione (ultimo movimento verso il basso).



- 6 Richiudere il coperchio.

Vassoio di ricezione carta

Regolare l'arresto di ricezione della carta, in funzione del formato del documento da stampare. Non dimenticare di spiegare la parte pieghevole dell'arresto per impedire che i fogli cadano.



Messa in servizio dell'apparecchio

Collegamento dell'apparecchio



ATTENZIONE

Prima di collegare il cavo dell'alimentazione, è obbligatorio consultare la sezione Istruzioni di sicurezza, pagina 1.

- 1 Collegare l'estremità del cavo di linea telefonica alla presa telefonica del terminale e l'altra estremità alla presa telefonica.



- 2 Collegare il cavo dell'alimentazione all'apparecchio.
- 3 Verificare che l'interruttore ON/OFF sia sulla posizione O (OFF). Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.



Il cavo di alimentazione viene utilizzato come interruzione dell'alimentazione a 230 V. Come precauzione, la presa si deve trovare in prossimità del dispositivo e deve essere facilmente accessibile in caso di pericolo.



ATTENZIONE

- 4 Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio (posizione I).
- 5 Per impostazione predefinita, il terminale è impostato per essere utilizzato in Inghilterra con interfaccia in inglese. Per modificare questo parametro, consultare la sezione **Paese**, pagina 26.
- 6 Regolare la data e l'ora del terminale seguendo le istruzioni nella sezione **Data / ora**, pagina 26.

Inserimento della carta nell'introduttore manuale

L'introduttore manuale permette di utilizzare formati di carta vari con un peso superiore a quello che è possibile utilizzare con il vassoio della carta.

Si può introdurre un singolo foglio o busta alla volta.



Importante Vedere il capitolo *Caratteristiche per i diversi formati e tipi di carta*.

- 1 Allargare le guide dell'introduttore manuale al massimo.



- 2 Inserire un foglio o una busta nell'introduttore manuale.
- 3 Regolare le guide contro i bordi destro e sinistro del foglio o della busta.
- 4 Stampare assicurandosi che il formato di carta scelto corrisponda al formato selezionato sulla stampante.

Nota: utilizzo delle buste

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore manuale.
- La zona raccomandata deve essere il settore che esclude 15 mm dal bordo principale e 10 mm dai bordi sinistro, destro e posteriore.
- Qualche linea può essere aggiunta alla copia piena per eliminare le sovrapposizioni.
- La stampa può non essere corretta per le buste che sono fuori dalla zona di stampa.
- Appiattire manualmente le buste curvate prima della stampa.
- Possono apparire delle pieghe sul bordo largo della busta. Sul verso si può ottenere un effetto sfuocato o una stampa meno nitida.
- Preparare la busta premendo in modo corretto sulla linea di piegatura dei quattro bordi, dopo aver fatto uscire l'aria dalla busta.
- Porre in seguito la busta in posizione corretta per evitare le pieghe e le deformazioni.
- Il condizionamento della carta non è consentito. Il terminale deve essere utilizzato in un ambiente lavorativo d'ufficio normale.

Copia

L'apparecchio vi offre la possibilità di eseguire delle copie in uno o più esemplari.

Inoltre, è possibile impostare numerosi parametri per ottenere copie conformi alle vostre esigenze.

Copia semplice

In questo caso saranno applicate le impostazioni predefinite.

- 1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, il lato da copiare rivolto verso l'alto.
- 2 Premere due volte il tasto . La copia è realizzata secondo i parametri predefiniti.

Copia nella modalità Risparmio toner

La modalità ECO riduce la quantità di toner utilizzato nella pagina, riducendo in tal modo i costi di stampa. Utilizzando questa modalità si riduce il consumo di toner e la densità di stampa è minore.

- 1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, il lato da copiare rivolto verso l'alto.
- 2 Premere il pulsante .
- 3 Premere il pulsante .

Copia elaborata

La copia elaborata consente di eseguire delle impostazioni particolari per la copia in corso.

È possibile avviare la copia



Nota

premendo il pulsante  in qualsiasi momento nei passaggi che seguono.

- 1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, il lato da copiare rivolto verso l'alto.

Dopo il passaggio 1, è possibile immettere direttamente il numero di copie con la tastiera alfanumerica e convalidare premendo il pulsante OK. Quindi, fare riferimento al passaggio 4.



Nota

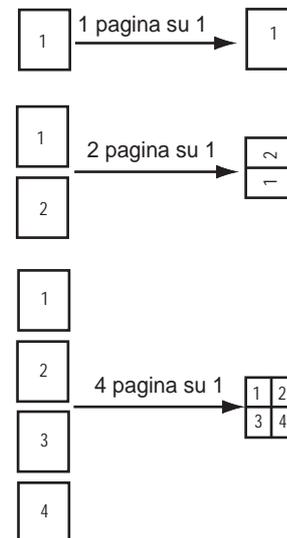
- 2 Premere il tasto .
- 3 Immettere il numero di copie desiderate e convalidare con il tasto **OK**.
- 4 Scegliere il supporto carta **SUPP AUTOMATICO** o **SUPP MANUALE**, con i tasti \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare con il tasto **OK**.

- 5 Scegliere con il pulsante \blacktriangle o \blacktriangledown l'opzione di stampa (vedere esempi di seguito), in funzione della modalità di copia scelta:
 - Modalità combinata (alimentatore automatico): **1 pagina su 1, 2 pagine su 1 o 4 pagine su 1**. convalidare con il tasto **OK**.

Copia in MOSAICO

Fogli analizzati

Uscita



- 6 Regolare il valore dello zoom desiderato, dal **25% AL 400%**, con il pulsante \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare premendo **OK** (disponibile solo nella modalità di copia **1 pagina verso 1**).
- 7 Regolare il valore del contrasto desiderato con i tasti \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 8 Scegliere la risoluzione **BOZZA, AUTO, QUALITÀ TESTO** o **FOTO** con i tasti \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 9 Regolare il valore del contrasto desiderato con i tasti \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 10 Regolare il valore della luminosità desiderata con i tasti \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 11 Scegliere il tipo di carta **NORMALE, ETICHETTA**, con i tasti \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare con il tasto **OK**.

Regolazioni particolari per la copia

Le impostazioni effettuate in questo menu diventano le **impostazioni predefinite** dell'apparecchio dopo la convalida.



Importante Quando la qualità della copia non è più soddisfacente, è possibile effettuare la calibrazione.

Impostazione della risoluzione

Il parametro **RISOLUZIONE** consente di impostare la risoluzione per le fotocopie.

▼ 841 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/RISOLUZIONE

- 1 Scegliere la risoluzione con il pulsante ▲ o ▼, secondo la tabella definita di seguito:.

Parametro	Significato
BOZZA	Bassa risoluzione.
AUTO	Risoluzione standard per documenti che contengono testo e grafica.
QUALITÀ TESTO	Risoluzione adeguata a documenti che contengono testo.
FOTO	Risoluzione adeguata a documenti che contengono fotografie.

- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.



Nota

È inoltre possibile impostare la risoluzione premendo il pulsante



Impostazione dello zoom

Il parametro **ZOOM** consente di ridurre o ingrandire una parte di un documento scegliendo l'origine e il valore dello zoom da applicare al documento, dal 25 al 400 %.

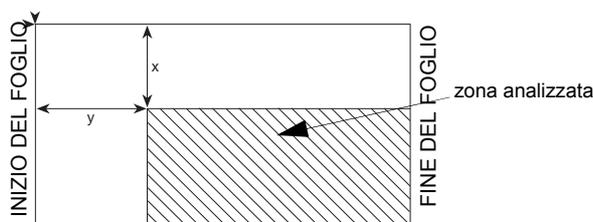
▼ 842 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/ZOOM

- 1 Immettere il valore dello zoom con i tasti alfanumerici o sceglierlo tra i valori predefiniti utilizzando i pulsanti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

Impostare l'origine dell'analisi

Se necessario, è possibile modificare l'origine dello scanner.

Immettendo nuovi valori per X e Y, espressi in mm (X <210 e Y <280), si sposta l'area di scansione come indicato nella figura seguente.



▼ 844 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/ORIGINE

- 1 Selezionare le coordinate X e Y con i tasti ▲ o ▼.
- 2 Impostare le coordinate desiderate con i tasti 5 o 6, quindi convalidare la scelta con il tasto **OK**.

Impostazione del contrasto

Il parametro **CONTRASTO** consente di impostare il contrasto per le fotocopie.

▼ 845 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/CONTRASTO

- 1 Impostare il contrasto desiderato con i tasti ▲ o ▼, quindi convalidare la scelta con il tasto **OK**.
- 2 È inoltre possibile regolare direttamente il contrasto con il tasto , premere più volte questo tasto fino al contrasto desiderato senza passare dal menù 845.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Impostazione della luminosità

Il parametro **LUMINOSITÀ** consente di rendere più chiaro o più scuro il documento originale.

▼ 846 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/LUMINOSITÀ

- 1 Regolare la luminosità desiderata con i tasti ▲ o ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Impostazione del tipo di carta

▼ 851 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/CARTA

- 1 Selezionare la carta **NORM.** o **ETICHETTA** che si utilizza mediante i tasti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Selezione del vassoio della carta

La selezione **Automatico** può avere due significati in base al formato della carta definito nei vassoi. Nella tabella che segue vengono illustrati i diversi casi.

	Vassoio predefinito	Vassoio per la copia
Stesso formato di carta nei vassoi	AUTOMATICO	Selezione tra il vassoio principale e il vassoio manuale.
	MANUALE	Viene utilizzato il vassoio manuale.
Diversi formati di carta nei vassoi	AUTOMATICO	Viene utilizzato il vassoio principale
	MANUALE	Viene utilizzato il vassoio manuale.

▼ **852 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/SUPP.**

- 1 Selezionare il vassoio della carta **AUTOMATICO** o **MANUALE** mediante i pulsanti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Impostazione dei margini di analisi dello scanner sheetfeed

Permette di spostare i margini laterali del documento verso destra o verso sinistra durante la copia mediante lo scanner sheetfeed.

▼ **853 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/MARGINI S.F.**

- 1 Regolare lo spostamento dei margini a sinistra / destra (a intervalli di 0,5 mm) mediante i tasti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Impostazione dei margini di stampa destro e sinistro

Permette di spostare i margini laterali del documento verso destra o verso sinistra durante la stampa.

▼ **855 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/MARG. STAMP.**

- 1 Regolare lo spostamento dei margini a sinistra / destra (a intervalli di 0,5 mm) mediante i tasti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Impostazione dei margini di stampa superiore e inferiore

Permette di spostare i margini del documento verso l'alto o verso il basso durante la stampa.

▼ **856 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/TOP STAMP.**

- 1 Regolare lo spostamento dei margini in alto / basso (a intervalli di 0,5 mm) mediante i tasti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Impostazione del formato della carta

Il presente menu consente di impostare il formato predefinito della carta del vassoio manuale e del vassoio principale. È anche possibile impostare l'ampiezza di scansione predefinita.

▼ **857 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/PAPER FORMAT**

- 1 Selezionare il vassoio della carta per cui definire un formato di carta predefinito utilizzando i pulsanti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Scegliere il formato della carta con il pulsante ▲ o ▼, secondo la tabella definita di seguito:

Vassoio carta	Formato carta disponibile
MAN. TRAY	A4, A5, Legal e Letter
AUTO. TRAY	A4, A5, Legal e Letter
SCANNER	LTR/LGL e A4

- 4 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 5 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Fax

Il presente capitolo descrive l'insieme delle funzioni per il trattamento e la configurazione dei fax.

Trasmissione di un fax.

Trasmissione immediata

1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, con il lato da copiare rivolto verso l'alto.

2 Immettere il numero di fax e premere .

L'icona  lampeggia durante la fase di chiamata del corrispondente, diventa fissa quando i fax comunicano.

3 Al termine dell'emissione, viene visualizzato lo schermo iniziale.



Nota

Per modificare la modalità di composizione dopo aver immesso il numero di fax, premere **OK**.

Trasmissione elaborata

Questa funzione permette di emettere un documento in un'ora diversa dall'ora corrente.

Per programmare la trasmissione in differita, si devono definire il numero del corrispondente, l'ora di avvio della trasmissione, il tipo di alimentazione e il numero di pagine del documento.

Per programmare la trasmissione differita di un documento:

1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, il lato da copiare rivolto verso l'alto.



Importante

Assicurarsi che il documento nel vassoio di alimentazione o sullo scanner sia posizionato correttamente per evitare di spedire pagine vuote o errate.

2 Selezionare **▼ 31 - FAX/EMISSIONE FAX**.

3 Immettere il numero di fax del destinatario per il quale si programma un'emissione differita o scegliere la modalità di composizione, quindi convalidare con il tasto **OK**.

4 Vicino all'ora corrente, immettere l'ora in cui si desidera emettere il documento, quindi convalidare con il tasto **OK**.

5 Scegliere **SCAN B&N** o **SCAN. COLORE**.

6 Regolare il contrasto se necessario e convalidare con il tasto **OK**.

7 Selezionare il tipo di caricamento che si desidera utilizzare **DA MEM.** o **DA ADF** e convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

8 Immettere se necessario il numero di pagine del documento che deve essere emesso e convalidare con il tasto **OK**.

Il documento viene memorizzato e sarà inviato all'ora programmata.

Trasmissione con controllo del numero

Questa funzione offre la possibilità di sentire, grazie all'altoparlante, la composizione del numero quando viene emesso un fax. In tal caso, la velocità massima di emissione sarà di 14400 bps.

Questa funzione consente, ad esempio:

- di sentire se il fax destinatario è occupato e quindi di scegliere il momento in cui la linea è libera per lanciare l'emissione del documento ;
- di controllare lo svolgimento della comunicazione, in caso di numeri dubbi, ecc.

Per prendere manualmente la linea:

1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, con il lato da copiare rivolto verso l'alto.

2 Premere il tasto .

3 Immettere il numero del corrispondente. Non appena si sente la tonalità del fax, la linea è libera ed è possibile lanciare l'emissione.

4 Premere il pulsante  per avviare l'emissione del documento.

Se l'apparecchio è stato impostato per stampare un rapporto di trasmissione, la copia ridotta della prima pagina del documento emesso appare sul rapporto e indica che la comunicazione è manuale.

Ricezione fax

La ricezione dei fax dipende dalle impostazioni dei parametri del terminale.

I seguenti parametri consentono di personalizzare la stampa dei fax ricevuti:

- **Modalità di ricezione**, pagina 28;
- **Ricezione senza carta**, pagina 28;
- **Numero di copie**, pagina 28;
- **Ricezione Fax o PC (modello MFP)**, pagina 28;
- **Modo di riduzione dei fax ricevuti**, pagina 28;
- **Parametri tecnici**, pagina 29.



Importante

Non è possibile stampare su carta con formato A5.

Nelle tabelle che seguono vengono illustrati i vassoi utilizzati per stampare i fax ricevuti in base al vassoio predefinito e al formato della carta presente in entrambi i vassoi.

Vassoio predefinito impostato su **Manuale**:

Formato della carta nel vassoio manuale	Formato della carta nel vassoio principale	Azione
A4, Letter e Legal	A4, Letter e Legal	Il fax viene stampato sulla carta nel vassoio manuale.
A4, Letter e Legal	A5	Il fax viene stampato sulla carta nel vassoio manuale.
A5	A4, Letter e Legal	Viene visualizzato un messaggio di errore. La carta presente nel vassoio manuale non è compatibile.
A5	A5	Viene visualizzato un messaggio di errore. La carta presente nel vassoio manuale non è compatibile.

Il vassoio predefinito è impostato su **Automatico**:

Formato della carta nel vassoio manuale	Formato della carta nel vassoio principale	Azione
A4, Letter e Legal	A4, Letter e Legal	Il fax viene stampato con la selezione automatica del vassoio.
A4, Letter e Legal	A5	Viene visualizzato un messaggio di errore. La carta presente nel vassoio automatico non è compatibile.
A5	A4, Letter e Legal	Il fax viene stampato sulla carta nel vassoio principale.
A5	A5	Viene visualizzato un messaggio di errore. La carta presente nel vassoio automatico non è compatibile.

Ricezione protetta di fax

La ricezione protetta di fax consente di mantenere confidenziali tutti i documenti in memoria e di non stamparli sistematicamente alla ricezione.

La spia "**Messaggi fax**" consente di conoscere lo stato della ricezione protetta di fax:

- Luce fissa: la segreteria è accesa.
- Luce lampeggiante: il fax contiene documenti in memoria o sta ricevendo un fax.
- Spenta: memoria satura, il terminale non può più ricevere documenti.
- La confidenzialità dei documenti ricevuti può essere protetta da un codice di accesso a quattro cifre. Una

volta registrato il codice di accesso verrà richiesto per:

- stampare i messaggi ricevuti nella memoria del fax.
- attivare o disattivare la ricezione protetta di fax.

Registrare un codice di accesso alla ricezione protetta

▼383 - FAX / RIC PROTETTA / PASSWORD

- 1 Immettere la password desiderata (4 cifre, diverse da 0000) e convalidare con il tasto **OK**.

Attivazione / Disattivazione della ricezione protetta

▼382 - FAX / RIC PROTETTA / ATTIVAZIONE

- 1 Se è stato registrato un codice di accesso alla ricezione protetta, si deve immettere e convalidare premendo **OK**.
- 2 Selezionare l'opzione **SI** o **NO** ricezione protetta e convalidare la scelta premendo **OK**.

Stampa dei messaggi fax ricevuti in memoria



Importante

Non è possibile stampare su carta con formato A5.

▼381 - FAX / RIC PROTETTA / STAMPA

- 1 Se è stato registrato un codice di accesso alla segreteria fax, è necessario immetterlo e confermarlo premendo **OK**.

I documenti fax ricevuti in memoria sono stampati

Reinstradamento dei fax (rinvio)

Questa funzione consente di reinstradare i fax ricevuti verso un contatto della rubrica. Per utilizzare questa funzione si devono eseguire due operazioni:

- 1 Arrivare il reinstradamento.
- 2 Impostare l'indirizzo di reinstradamento del fax.

Attivare il reinstradamento



Assicurarsi che il corrispondente sia presente nella rubrica (Rubrica telefonica, pagina 32).

▼391 - FAX / REINSTRAD. / ATTIVAZIONE

- 1 Mediante i pulsanti ▼ e ▲ scegliere l'opzione **SI**.
- 2 Verificare che il destinatario esista nella rubrica. Mediante i tasti ▼ o ▲ scegliere il destinatario nella rubrica e convalidare con il tasto **OK**.
- 3 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

Se si sceglie **NO**, i menù **392** e **393** non appariranno nella lista della guida quando viene stampata.

Definire il destinatario del reinstradamento

▼ 392 - FAX / REINSTRAD. / DESTINATARIO

- 1 Mediante i pulsanti ▼ e ▲ scegliere il destinatario nella rubrica.
- 2 Uscire dal menu premendo il pulsante .

Stampare i documenti reinstradati

▼ 393 - FAX / REINSTRAD. / COPIA

- 1 Mediante i pulsanti ▼ e ▲ , scegliere l'opzione **COPIA** (stampa locale delle informazioni relative al dispositivo) **SI** o **NO**.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Uscire dal menu premendo il pulsante .

Reinstradamento dei fax verso una chiave USB

Questa funzione consente di ridirigere i fax ricevuti verso una chiave USB connessa al terminale. Questa chiave USB funge da memoria di ricezione del terminale. I fax reinstradati vengono quindi registrati sulla chiave USB in formato **TIFF** e chiamati nel modo seguente: "FAXAAMMGGHHMMSS" in cui AAMMGGHHMMSS corrisponde alla data e all'ora di ricezione del fax. I documenti reinstradati verso la chiave USB possono anche essere stampati automaticamente attivando il menù 052 STAMPA.

Attivazione del reinstradamento

 **Importante** Collegare la chiave USB, prima di attivare la funzione

▼ 051 - MEDIA / ARCHIVIAZ. FAX / ATTIVAZIONE

- 1 Mediante i tasti ▼ o ▲ del browser, scegliere l'opzione **SI** e confermare con il tasto **OK**.
- 2 Uscire dal menu premendo il pulsante .

Stampa dei documenti reinstradati

 **Importante** Non è possibile stampare su carta con formato A5.

 **Importante** Questo menu è accessibile unicamente se la funzione **ARCHIVIAZ. FAX** è stata attivata.

▼ 052 - MEDIA / ARCHIVIAZ. FAX / STAMPA

- 1 Mediante i tasti ▼ o ▲ , scegliere l'opzione di copia **SI** per stampare automaticamente i documenti reinstradati.
- 2 Convalidare premendo il tasto **OK**.
- 3 Uscire dal menu premendo il pulsante .

Fila d'attesa di emissione

Questa funzione permette di ottenere uno stato riassuntivo di tutti i documenti in attesa di emissione, compresi quelli in deposito, emissioni differite ecc. Consente di:

- **consultare** o modificare la fila d'attesa
Nella fila d'attesa, i documenti sono in coda nel modo seguente :
NUMERO D'ORDINE NELLA FILA D'ATTESA/ STATO DEL DOCUMENTO/NUMERO DI TELEFONO DEL CORRISPONDENTE:
Lo stato dei documenti può essere :
- **EMI:**emissione
- **P.Tx:** polling emissione
- **P.RX:** polling ricezione
- **COM:**ordine in corso di esecuzione
Eseguire immediatamente un'emissione in attesa,
- **stampa un documento** in memoria, in attesa o in polling ;
- **stampa la fila d'attesa**, per avere lo stato di ogni documento in attesa, ossia :
- numero d'ordine nella fila,
- numero o nome del destinatario del documento,
- ora prevista per emissione (fax),
- tipo di operazione relativa a un documento :
emissione a partire dalla memoria, emissione differita, polling.
- numero di pagine del documento,
- dimensioni del documento (percentuale di spazio che occupa in memoria).
- **Cancella** una richiesta d'emissione in attesa ;

Esecuzione immediata di un'emissione in attesa

▼ 61 - FILE / ESEGUI

- 1 Selezionare il file desiderato nella fila d'attesa e convalidare la scelta con **OK** o  per eseguire immediatamente la richiesta di emissione selezionata.

Consultare o modificare la fila d'attesa

▼ 62 - FILE / MODIFICA

- 1 Selezionare il documento desiderato nella fila d'attesa e convalidare la scelta con il tasto **OK**.
- 2 I parametri della richiesta di emissione selezionata possono quindi essere modificati, convalidare poi le modifiche premendo il pulsante .

Eliminazione di una trasmissione in memoria

▼ 63 - FILE / CANCELLA

- 1 Selezionare il documento desiderato nella fila d'attesa e convalidare la scelta con il tasto **OK**.

Stampare un documento in attesa o in polling

▼ 64 - FILE / STAMPA FILE

- 1 Selezionare il documento desiderato nella fila d'attesa e convalidare la scelta con il tasto **OK**.

Stampare la fila d'attesa

▼65 - FILE / STAMPA LISTA

Si stampa un documento riassuntivo chiamato ****LISTA DEGLI ORDINI ****.

Arresto di un'emissione in corso

L'arresto di un'emissione in corso è possibile con qualsiasi tipo di emissione, ma l'arresto è diverso per un'emissione monodestinatario o multidestinatario.

- Per un'emissione monodestinatario a partire dalla memoria, il documento viene cancellato dalla memoria.
- Per un'emissione multidestinatario, solo il destinatario la cui emissione è in corso al momento dell'arresto viene cancellato dalla lista d'attesa d'emissione.

Per arrestare un'emissione in corso :

- 1 Premere il tasto .
Appare sullo schermo un messaggio che richiede di confermare l'arresto premendo di nuovo il tasto .
- 2 Premere il tasto  per confermare l'arresto dell'emissione in corso.

Se l'apparecchio è impostato per stampare un rapporto di emissione, esso viene stampato indicando che l'arresto della comunicazione è stato richiesto dall'utente.

Polling Tx e polling Rx di fax

Si può mettere un documento in **POLLING TX** nel fax, a disposizione di qualsiasi corrispondente che chiami mediante la funzione **POLLING RX**. Il o i corrispondenti possono ottenere a richiesta il fax di un documento che è stato previamente messo in deposito con la funzione polling Tx nel fax chiamato.

Per programmare il polling Tx di un documento è necessario definirne il tipo:

- **SINGOLO**, si può eseguire un solo polling Rx a partire dalla memoria o dall'alimentatore ;
- **MULTIPLO**, si possono eseguire più polling Rx a partire dalla memoria.

Per programmare il polling Rx, si deve definire il corrispondente del polling Rx, quindi, in funzione del polling Rx desiderato, è possibile :

- lanciare un polling Rx immediato ;
- programmare un polling Rx differito definendo l'ora scelta :
- lanciare un polling Rx di più corrispondenti, sia immediato sia differito.

Polling Tx di un documento

- 1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, il lato da copiare rivolto verso l'alto.
- 2 Selezionare ▼**34 - FAX / POLLING TX** e convalidare premendo **OK**.
- 3 Selezionare il tipo di polling Tx secondo la tabella seguente :

Menu	Procedura
Semplice	<ol style="list-style-type: none"> 1 Selezionare DA ADF o DA MEM. 2 Regolare il contrasto se necessario e convalidare con il tasto OK. 3 Immettere il numero di pagine del documento che deve essere depositato.
Multiplo	<ol style="list-style-type: none"> 1 Regolare il contrasto se necessario e convalidare con il tasto OK. 2 Immettere il numero di pagine del documento che deve essere depositato.

- 3 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

Polling Rx di un documento messo in polling Tx

▼33 - FAX / POLLING RX

- 1 Immettere il numero del corrispondente da cui si desidera effettuare il polling Rx o scegliere la modalità di composizione.
Possono essere realizzati più polling Rx per ricevere dei documenti con il pulsante .
- 2 In funzione del tipo di polling Rx da realizzare, è necessario :

Menu	Procedura
Polling Rx immediato	<ol style="list-style-type: none"> 1 Premere il tasto .
Polling Rx differito	<ol style="list-style-type: none"> 1 Premere il tasto OK. 2 Vicino all'ora corrente, immettere l'ora in cui si desidera effettuare il polling Rx del documento, quindi convalidare con il tasto .

Parametri/ Impostazioni

È possibile regolare il terminale secondo i propri bisogni e utilizzo. Il presente capitolo descrive le funzioni.

La guida delle funzioni e delle impostazioni disponibili può essere stampata.

Data / ora

La data e l'ora del terminale possono essere regolate in qualsiasi momento.

▼ 21 - IMPOSTAZIONI / DATA/ORA

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **21** mediante la tastiera. Confermare con **OK**.
- 2 Immettere quindi le cifre corrispondenti alla data e all'ora giuste.
Per esempio per l'8 novembre 2005 alle 9:33, premere **0 8 1 1 0 5 0 9 3 3**) quindi confermare con **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Immettere il numero e il nome del terminale

Il terminale multifunzione offre la possibilità di stampare su tutti i Fax emessi il nome e il numero che sono stati registrati.

Per salvare il proprio nome e numero di fax:

▼ 22 - IMPOSTAZIONI / NUMERO/NOME

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **22** mediante la tastiera. Confermare con **OK**.
- 2 Immettere il numero di telefono corrispondente al terminale(20 cifre max.). Confermare con **OK**.
- 3 Immettere il proprio nome (20 caratteri max).

Ad esempio, se si desidera immettere la lettera C, premere il tasto **C** fino a visualizzare tale lettera sullo schermo.

- 4 Per uscire dal menu premere il pulsante .



Importante

Per utilizzare questa funzione, il parametro **TESTATA EMISSIONE** deve essere impostato su **CON**.

Tipo di rete

Si può collegare il fax sia ad una rete telefonica pubblica sia ad una rete privata costruita, ad esempio, con un auto commutatore telefonico (PABX). È necessario selezionare la rete più conveniente.

Per selezionare il tipo di rete :

▼ 251 - IMPOSTAZIONI / RETE TELEFONO / TIPO RETE

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **251** mediante la tastiera. Confermare con **OK**.
- 2 Selezionare l'opzione desiderata **Privata** o **Pubblica** e convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

Impostazioni geografiche

Questi parametri consentono di utilizzare il terminale in vari paesi preimpostati e in varie lingue.

Paese

Scegliendo un paese, si inizializzano :

- i parametri della relativa rete telefonica pubblica ;
- la relativa lingua predefinita.

Per selezionare il paese :

▼ 201 - IMPOSTAZIONI / GEOGRAFICO/PAESE

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **201** mediante la tastiera. Confermare con **OK**.
- 2 Selezionare l'opzione desiderata e premere il pulsante **OK** per confermare.

Rete di telecomunicazione

Questo parametro consente di specificare manualmente il tipo di rete telefonica pubblica di un paese, perché il terminale possa comunicare sulla rete pubblica del paese selezionato, conformemente alle norme in vigore.

Per impostazione predefinita, impostando il Paese con il comando ▼201 viene impostato automaticamente il tipo di rete PSTN da utilizzare nel Paese interessato.



Importante

Questo parametro è diverso dal parametro **Tipo Rete** che consente di scegliere fra una rete telefonica pubblica e una rete privata.

Per selezionare manualmente il tipo di rete telefonica pubblica da utilizzare :

▼ 202 - IMPOSTAZIONI / GEOGRAFICO/RETE

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **202** mediante la tastiera. Confermare con **OK**.
- 2 Selezionare l'opzione desiderata e premere il pulsante **OK** per confermare.

Regolare la lingua di visualizzazione

È possibile selezionare un'altra lingua per i menù. Per default, il terminale utilizza l'inglese.

Per selezionare la lingua:

▼203 - IMPOSTAZIONI / GEOGRAFICO/LINGUA

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **203** mediante la tastiera. Confermare con **OK**.
- 2 Selezionare la lingua desiderata utilizzando i pulsanti ▼ e ▲, quindi premere il pulsante **OK** per confermare.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Prefisso locale

Questa funzione è utilizzata quando il fax è installato su una rete privata, dietro un autocommutatore telefonico aziendale. Consente di programmare l'aggiunta automatica di un prefisso locale (da definire), per uscire automaticamente da questa rete telefonica privata, a condizione che:

- i numeri interni dell'azienda, per i quali il prefisso è utile, siano numeri corti, inferiori alla lunghezza minima (ad esempio 10 cifre in Francia);
- i numeri esterni, per i quali il prefisso è obbligatorio, siano numeri lunghi, uguali o superiori alla lunghezza minima (ad esempio 10 cifre in Francia).

La programmazione del prefisso locale del fax comprende due fasi:

- 1 definire la lunghezza minima (o uguale) dei numeri di telefono esterni all'azienda;
- 2 definire il prefisso locale di uscita dalla rete telefonica aziendale. Questo prefisso sarà inserito automaticamente quando sarà composto un numero esterno all'azienda.



Importante *Se viene definito un prefisso locale, non deve essere inserito nei numeri memorizzati nella rubrica: si aggiungerà automaticamente ad ogni numero.*

▼252 - IMPOSTAZIONI / / RETE TELEFONO / PREFISSO RETE/PREFISSO

- 1 Immettere il **SIZE NUMBER** minimo richiesto dei numeri esterni dell'azienda e confermare con **OK**. Questa lunghezza minima deve essere compresa fra 1 e 30.
- 2 Immettere il prefisso locale di uscita dalla rete telefonica aziendale (5 caratteri max) e convalidare con **OK**.

Rapporto di emissione

Si può stampare un **rapporto di emissione** per le comunicazioni attraverso la rete telefonica (STN).

Esiste la scelta fra più criteri per la stampa dei rapporti:

- **SI**: viene emesso un rapporto quando l'emissione si è svolta in modo corretto o quando è definitivamente abbandonata (con un unico rapporto per domanda di emissione),
- **NO**: nessun rapporto, tuttavia il fax immette nel giornale di emissione tutte le emissioni eseguite,
- **SEMPRE**: viene stampato un rapporto ad ogni tentativo di emissione,
- **SE INSUCCESSO**: viene stampato un rapporto solo quando i tentativi di emissione sono falliti e la domanda di emissione è completamente abbandonata.

A ogni rapporto di emissione a partire dalla memoria, viene automaticamente associata l'immagine ridotta della prima pagina del documento.

Per selezionare il tipo di rapporto :

▼231 - IMPOSTAZIONI / EMISSIONE / RAPPORTO TX

- 1 Selezionare l'opzione desiderata **Con**, **Senza**, **Sistematico** o **Su fallimento** e convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

Tipo di caricamento dei documenti

Si può scegliere il tipo di caricamento dei documenti per l'emissione :

- a partire dalla memoria, l'emissione sarà eseguita solo dopo la memorizzazione del documento e la composizione del numero. Permette di recuperare più rapidamente gli originali.
- a partire dal **caricatore** dello scanner sheetfeed l'emissione sarà eseguita dopo la composizione del numero.
Consente l'invio di documenti voluminosi.

Per selezionare il tipo di caricamento dei documenti:

▼232 - IMPOSTAZIONI / / EMISSIONE / TX MEMORIA

- 1 Selezionare l'opzione desiderata **Memoria** o **Caricatore** e convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

In modalità Caricatore, il rapporto di emissione non comporterà l'immagine ridotta della prima pagina.

Fascia oraria economica

Questa funzione consente di differire l'emissione di un fax alle ore a "tariffa economica" riducendo il costo delle comunicazioni. La **fascia oraria economica**, definito sulle reti telefoniche, è preimpostato dalle ore 19:00 alle ore 07:30. Tuttavia, è possibile **modificarlo**.

Per **modificare** la fascia oraria economica :

▼233 - IMPOSTAZIONI / / EMISSIONE / FASCIA ECO

- 1 Immettere gli orari della nuova fascia oraria economica e convalidare con il pulsante **OK**.

Per **utilizzare** la fascia oraria economica:

▼32 - FAX / / EMISSIONE ECO

- 1 Immettere il numero del destinatario e convalidare con il pulsante **OK**.
- 2 Scegliere **B&W SCAN** o **COLOUR SCAN**.
- 3 Regolare il contrasto se necessario e convalidare con il tasto **OK**.
- 4 Selezionare il tipo di caricamento che si desidera utilizzare **DA MEM.** o **DA ADF** e convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 5 Immettere se necessario il numero di pagine del documento che deve essere emesso e convalidare con il tasto **OK**.

Modalità di ricezione

Questa funzione consente, quando è stato collegato un apparecchio esterno (telefono, segreteria telefonica) al terminale, di selezionare l'apparecchio che riceve i Fax e / o i messaggi vocali.

Esiste la scelta fra le modalità di ricezione seguenti :

- **MANUALE** : il terminale non riceve nessun documento automaticamente. Quando si riceve un fax, è necessario premere il pulsante  per riceverlo sul terminale.
- **FAX** : la ricezione Fax scatta sistematicamente sul terminale ;
- **RIC PROTETTA** : la ricezione Fax scatta automaticamente sul terminale, la ricezione della comunicazione telefonica scatta automaticamente sull'apparecchio esterno.

Per selezionare la modalità di ricezione :

▼241 - IMPOSTAZIONI / RICEZIONE / MODALITÀ

- 1 Selezionare l'opzione desiderata e convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 2 Per uscire dal menu premere il pulsante  .

Ricezione senza carta

Il fax offre la possibilità di accettare o di rifiutare la ricezione di documenti quando la stampante non è disponibile (assenza di carta...).

Quando la stampante del fax non è disponibile, esiste la scelta fra le due modalità di ricezione seguenti :

- modalità di ricezione **Senza carta**, il fax registra nella memoria i Fax ricevuti ;
- modalità di ricezione **Con carta**, il fax rifiuta le chiamate in entrata.

Per selezionare la modalità di ricezione :

▼242 - IMPOSTAZIONI / RICEZIONE / RICEZIONE

- 1 Selezionare l'opzione desiderata **Con carta** o **Senza carta** e convalidare la scelta premendo il tasto **OK**. Uscire dal menù premendo il tasto

L'assenza di carta è indicata da un segnale acustico e da un messaggio sullo schermo.



Importante *I fax ricevuti sono conservati in memoria (icona "Messaggi fax" lampeggiante) per essere stampati non appena la carta sarà disponibile.*

Numero di copie

Si possono stampare i documenti ricevuti in più copie (da 1 a 99).

Per impostare il numero di copie di ogni documento ricevuto :

▼243 - IMPOSTAZIONI / / RICEZIONE / NUMERO COPIE

- 1 Immettere il numero di copie desiderate e convalidare con il tasto **OK**.

Ad ogni ricezione di documento, il fax stamperà il numero di copie che è stato definito.

Ricezione Fax o PC (modello MFP)

Questo menù associato ad un software adeguato presente sul PC (fornito o opzionale secondo i modelli) consente di selezionare l'apparecchio che riceve i documenti :

- il Fax,
- il PC,
- il PC se è disponibile altrimenti il Fax.

▼244 - IMPOSTAZIONI / / RICEZIONE / RX PC-FAX

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Comunicazione Fax**, pagina 44 nel capitolo Funzioni PC.

Modo di riduzione dei fax ricevuti

Il presente menu consente di ridurre i fax ricevuti per la stampa. La regolazione può essere automatica o manuale.

Modo automatico

Il presente modo ridimensiona automaticamente i fax ricevuti.

Per impostare il modo automatico:

▼246 - IMPOSTAZIONI / RICEZIONE / REDUCTION

- 1 Selezionare **Automatico** e confermare premendo **OK**.
- 2 Uscire dal menu premendo il pulsante  .

Modo manuale:

Viene proposta una riduzione tra il 70 e il 100 %. Oltre tali valori, il terminale segnala un errore. La riduzione fissa verrà utilizzata per la stampa dei documenti ricevuti indipendentemente dal formato della carta utilizzato.

Per selezionare la modalità manuale:

▼ **246 - IMPOSTAZIONI / RICEZIONE / REDUCTION**

- 1 Selezionare **FIXED** e confermare premendo **OK**.
- 2 Immettere un valore di riduzione (tra 70 e 100) e confermare premendo **OK**.
- 3 Uscire dal menu premendo il pulsante .

Parametri tecnici

Il terminale è già preimpostato quando lo ricevette. Tuttavia, è possibile regolare il terminale secondo i propri bisogni specifici modificando i parametri tecnici.

Per regolare i parametri tecnici :

▼ **29 - IMPOSTAZIONI/ P.TECNICI**

- 1 Selezionare il parametro desiderato e convalidare con il tasto **OK**.
- 2 Mediante il pulsante ▼ o ▲, modificare la regolazione del parametro scelto seguendo le indicazioni della tabella seguente, quindi premere **OK**.

Parametro	Significato
1 - Risoluzione	Valore predefinito della risoluzione d'analisi dei documenti da emettere.
2 - Intest. in TX	Se questo parametro è attivo tutti i documenti ricevuti dai corrispondenti saranno stampati con una testata che comprende il nome e il numero del mittente, la data e il numero di pagine del documento. Attenzione: se viene inviato un fax dal caricatore di documenti, la testata del documento non apparirà sul documento ricevuto dal corrispondente.
3 - Velocità TX	Scelta della velocità di emissione fax. Se la qualità della linea telefonica è buona (adatta, senza eco) le comunicazioni si effettuano generalmente a velocità massima. Tuttavia, può essere necessario limitare la velocità di emissione per certe comunicazioni.
4 - Protez.eco	Se questo parametro è attivo, l'eco della linea sarà attenuato per le comunicazioni a distanza elevata.

Parametro	Significato
6 - Protez.eco	Per certe chiamate a distanza elevata (satellitari), l'eco sulla linea può rendere la comunicazione difficile.
7 - Info su lcd	Scelta fra la visualizzazione della velocità di comunicazione e il numero della pagina in corso di emissione.
8 - Eco Energia	Scelta del timeout per la messa in stand by della stampante: al termine della temporizzazione (in minuti) di NON utilizzo o per un intervallo a scelta, l'apparecchio entra in stand by.
10 - Intest Rx	Se questo parametro è attivo tutti i documenti ricevuti dal terminale saranno stampati con una testata che comprende il nome e il numero del mittente (se disponibili), la data della stampa mediante il terminale e il numero di pagine del documento.
11 - Velocità Rx	Scelta della velocità di ricezione fax. Se la qualità della linea telefonica è buona (adatta, senza eco) le comunicazioni si effettuano generalmente a velocità massima. Tuttavia, può essere necessario limitare la velocità di emissione per certe comunicazioni.
12 - No squilli	Numero di squilli prima che l'apparecchio scatti automaticamente.
13 - Discard size	Il parametro Discard Size definisce soltanto la stampa dei fax ricevuti. Il numero di righe di un documento può essere troppo elevato per la stampa sul formato di carta presente. Questo parametro definisce la soglia oltre la quale le righe extra vengono stampate in una seconda pagina. Al di sotto di tale soglia, le righe extra vengono eliminate. Scegliendo Con , la soglia impostata è di 3 centimetri. Scegliendo Senza , la soglia impostata è di 1 centimetro.
20 - E.C.M (correzione errore)	Attivo, questo parametro permette di correggere gli errori di comunicazione causati da disturbi della linea. Questo parametro è utile quando le linee non sono di buona qualità o disturbate. Tuttavia, i tempi di emissione possono essere più lunghi.

Parametro	Significato
79 - Gest. Toner	<p>Questo parametro consente di gestire il prodotto di consumo. Quando è impostato su CON [0-10%], è possibile sostituire la cartuccia del toner soltanto quando il toner ha raggiunto la soglia.</p> <p>Se si desidera sostituire la cartuccia del toner prima di raggiungere la fine, impostare il parametro su CON [0-100%] e procedere con la sostituzione della cartuccia del toner (vedere il capitolo Manutenzione, pagina 50).</p> <p>La disattivazione della gestione del toner (parametro impostato su NO) è fortemente sconsigliata in quanto si potrebbero perdere fax o si potrebbe versare del toner all'interno del meccanismo di stampa. Quando è impostato su NO, sul display viene visualizzato TONER ? %.</p>
80 - Risparmi toner	Chiarisce le stampe per economizzare l'inchiostro della cartuccia toner
91 - Timeout error	Tempo di attesa prima della soppressione del documento in corso di stampa in seguito ad un errore della stampante in modalità stampa da PC.
92 - Wait timeout	Tempo di attesa dei dati in provenienza dal PC prima della soppressione del compito di stampa.
93 - Sostit. formato	Modifica del formato di pagina. Consente di stampare un documento in formato LETTER su pagine A4 regolando questo parametro su LETTER/A4.

Ciascun giornale (emissione o ricezione) contiene, in una tabella, le informazioni seguenti :

- la data e l'ora di emissione o di ricezione del documento,
- identificazione del corrispondente,
- modalità di emissione (**Normale, Alta, SAIta o Foto**),
- numero di pagine emesse o ricevute,
- durata della comunicazione,
- risultato dell'emissione o della ricezione: definito **CORRETTO** quando la comunicazione si è svolta in modo corretto,
 - o codice d'informazione per le comunicazioni particolari (polling Rx, comunicazione manuale, ecc),
- causa di fallimento della comunicazione (per esempio : Il corrispondente non stacca).

Per stampare i giornali :

▼ **52 - STAMPA / LOGS**

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **52** con la tastiera numerica.
La stampa della lista dei giornali viene avviata.

I giornali di emissione e di ricezione vengono stampati sulla stessa pagina.

Stampa della lista delle impostazioni



Importante *Non è possibile stampare su carta con formato A5.*

Per stampare la lista delle impostazioni:

▼ **54 - STAMPA / IMPOSTAZIONI**

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **54** mediante la tastiera.
La stampa della lista delle regolazioni viene avviata.

Blocco

Questa funzione permette di vietare l'accesso all'apparecchio alle persone non autorizzate. Una password sarà richiesta ogni volta che una persona desidera utilizzare l'apparecchio. Dopo ogni utilizzo, l'apparecchio si blocca automaticamente.

Si deve immettere previamente un codice di bloccaggio.

▼ **811 - FUNZ. AVANZATE / PROTEZ / COD. BLOCCO**

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **811** mediante la tastiera numerica.
- 2 Immettere il codice di blocco (4 cifre) mediante la tastiera, confermare con **OK**.



Importante *Se è già stato registrato un codice, si deve immettere tale codice prima di definirne uno nuovo.*

- 3 Immettere di nuovo il codice di blocco (4 cifre) mediante la tastiera, confermare con **OK**.

Stampa della guida delle funzioni



Importante *Non è possibile stampare su carta con formato A5.*

▼ **51 - STAMPA / FUNCTIONS LIST**

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **51** con la tastiera numerica. La stampa della guida delle funzioni è lanciata.

Stampa dei giornali



Importante *Non è possibile stampare su carta con formato A5.*

I giornali di emissione e di ricezione comprendono le ultime 30 comunicazioni (in emissione e in ricezione) realizzate dal terminale.

Verrà effettuata una stampa automatica ogni 30 comunicazioni. È, comunque, possibile richiedere la stampa in qualsiasi momento.

- 4 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Blocco della tastiera

Si deve immettere il codice previamente a qualsiasi uso del terminale.

▼ 812 - FUNZ. AVANZATE / PROTEZ / BLOCCO TASTI

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **812** mediante la tastiera.
- 2 Immettere il codice di blocco e confermare con **OK**.
- 3 Utilizzando il pulsante ▼ o ▲ scegliere **CON** e confermare con **OK**.
- 4 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Blocco composizione numero

Questa protezione blocca la composizione del numero e i tasti numerici diventano inattivi. Le emissioni sono autorizzate solo a partire da numeri appartenenti alla rubrica.

Per accedere al menù di protezione della composizione del numero :

▼ 813 - FUNZ. AVANZATE / PROTEZ / BLOCCO NUM.

- 1 Immettere il codice di bloccaggio (4 cifre) mediante la tastiera numerica.
- 2 Premere il pulsante **OK** per confermare.
- 3 Tramite il pulsante ▼ o ▲ dello strumento per la navigazione, selezionare l'opzione **SOLO ELENCO**.
- 4 Premere il pulsante **OK** per confermare.

Leggere i contatori

I contatori di attività dell'apparecchio possono essere consultati in qualsiasi momento.

Si possono consultare i contatori seguenti :

- numero di pagine emesse ;
- numero di pagine ricevute ;
- numero di pagine scannerizzate ;
- numero di pagine stampate.

Contatore di pagine emesse

Per consultare questo contatore di attività :

▼ 821 - FUNZ. AVANZATE / CONTATORI / PAGINE IN TX

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **821** mediante la tastiera.
- 2 Il numero di pagine emesse appare sullo schermo.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Contatore di pagine ricevute

Per consultare questo contatore di attività :

▼ 822 - FUNZ. AVANZATE / CONTATORI / PAGINE IN RX

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **822** mediante la tastiera.
- 2 Il numero di pagine ricevute appare sullo schermo.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Contatore di pagine scannerizzate

Per consultare questo contatore di attività :

▼ 823 - FUNZ. AVANZATE / CONTATORI / PAG SCANSION

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **823** mediante la tastiera.
- 2 Il numero di pagine scannerizzate appare sullo schermo.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Contatore di pagine stampate

Per consultare questo contatore di attività :

▼ 824 - FUNZ. AVANZATE / CONTATORI / PAG STAMPATE

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **824** mediante la tastiera.
- 2 Il numero di pagine stampate appare sullo schermo.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Visualizzare lo stato del consumabile

La quantità di inchiostro rimanente nella cartuccia può essere consultata in qualsiasi momento. Questa valutazione è definita in percentuale.

▼ 86 - FUNZ. AVANZATE / CONSUMABILI

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **86** mediante la tastiera.
- 2 La percentuale di toner disponibile appare sullo schermo.
- 3 Uscire dal menu premendo il pulsante .

Calibrare lo scanner

Quando si considera che la qualità dei documenti non è più soddisfacente, è possibile effettuare la calibrazione.

▼ 80 - FUNZ. AVANZATE / CALIBRAZIONE

- 1 Inserire un foglio bianco nello scanner sheetfeed.
- 2 Premere il pulsante ▼, immettere **80** mediante la tastiera, confermare con **OK**.
- 3 Lo scanner viene attivato e la calibratura si esegue automaticamente.
- 4 Al termine della calibrazione, il terminale ritorna in stand by.

Rubrica telefonica

È possibile creare una rubrica memorizzando le schede dei corrispondenti e i gruppi di corrispondenti. Il dispositivo può memorizzare un massimo di 250 numeri rapidi, compresi 32 numeri di gruppo e 20 (40)¹ numeri a tasto singolo.

È possibile creare, consultare, modificare o eliminare i contenuti di tutti i 250 numeri rapidi. La rubrica può essere stampata.

Inoltre, è possibile, creare e gestire la rubrica telefonica dal kit PC. Consultare il capitolo Funzioni PC (Modello MFP).

Creazione dei numeri rapidi

Per creare un numero rapido:

▼ 11 - RUBRICA/NUOVO CONTAT

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **11** mediante la tastiera alfanumerica.
- 2 Immettere il **NOME** del corrispondente mediante la tastiera alfanumerica (20 caratteri max) e confermare con **OK**. Per immettere i caratteri, fare riferimento alla sezione **Immettere caratteri utilizzando la tastiera alfanumerica**, pagina 14.
- 3 Immettere il **NUMERO DI FAX** del corrispondente mediante la tastiera alfanumerica (30 cifre max) e confermare con **OK**.
- 4 Immettere il **NUM. SCHEDE (SPEED DIAL No)** del corrispondente mediante la tastiera alfanumerica o accettare il numero proposto e confermare con **OK**.
- 5 Selezionare **W.ONE-TOUCH** se si desidera assegnare al corrispondente un tasto singolo che consente di velocizzare le chiamate. Viene visualizzato il primo tasto singolo disponibile. Utilizzare il pulsante ▼ o ▲ per scegliere eventualmente un tasto singolo diverso. Confermare con **OK**.
- 6 Selezionare la **VELOCITÀ** di emissione dei fax appropriata fra i valori 2400, 4800, 7200, 9600, 12000, 14400 e 33600 con il pulsante ▼ o ▲. Confermare con **OK**.
Per una linea telefonica di buona qualità, si consiglia la velocità massima.



Importante

Se l'apparecchio multifunzione è collegato a un autocommutatore (PABX), si può programmare una pausa dopo il prefisso locale di uscita. A questo scopo, impostare "/" dopo il prefisso locale premendo "0" per alcuni secondi.

Creazione dei numeri di gruppo

Per creare un numero di gruppo:

▼ 12 - RUBRICA/NUOVA LISTA

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **12** mediante la tastiera alfanumerica.
- 2 Immettere il **GROUP NAME** mediante la tastiera alfanumerica (20 caratteri max) e confermare con **OK**.
- 3 **COMPOS. GRUPPO**: utilizzare il pulsante ▼ o ▲ per selezionare tra le schede esistenti i contatti da aggiungere al numero di gruppo o premere direttamente il tasto singolo associato a un contatto e confermare con **OK**. Ripetere l'operazione per ogni corrispondente che si desidera aggiungere al numero di gruppo.
- 4 Immettere il **GROUP NUMBER** assegnato al numero di gruppo tramite la tastiera alfanumerica o accettare il numero visualizzato e confermare con **OK**.
- 5 Selezionare **W.ONE-TOUCH** se si desidera assegnare al gruppo un tasto singolo che consente di velocizzare le chiamate. Viene visualizzato il primo tasto singolo disponibile, utilizzare il pulsante ▼ o ▲ per scegliere eventualmente un tasto singolo diverso. Confermare con **OK**.



Importante

Le liste sono identificate nella rubrica dalla presenza della lettera L fra parentesi vicino al nome.

Modificare una scheda

Per modificare i numeri rapidi o i numeri di gruppo:

▼ 13 - RUBRICA / MODIFICA

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **13** mediante la tastiera alfanumerica.
- 2 Con il pulsante ▼ o ▲, sfogliare la rubrica telefonica e selezionare il numero rapido o il numero di gruppo che si desidera modificare premendo il pulsante **OK**.
- 3 Con il pulsante ▼ o ▲, sfogliare le voci del numero rapido o del numero di gruppo selezionato. Premere **OK** quando viene visualizzata sullo schermo la voce che si desidera modificare.
- 4 Viene visualizzato il cursore alla fine della riga. Premere **C** per eliminare i caratteri.
- 5 Immettere la nuova voce e confermare con **OK**.
- 6 Ripetere le operazioni per ogni riga che si desidera modificare.

Eliminazione di una scheda

Per eliminare i numeri rapidi o i numeri di gruppo:

▼ 14 - RUBRICA/CANCELLA

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **14** mediante la tastiera alfanumerica.

1. Modello MFP

- 2 Con il pulsante ▼ o ▲, sfogliare la rubrica telefonica e selezionare il numero rapido o il numero di gruppo che si desidera eliminare premendo il pulsante **OK**.
- 3 Confermare l'eliminazione premendo di nuovo **OK**.
- 4 Ripetere l'operazione per gli altri numeri rapidi o numeri di gruppo da cancellare.

Stampa della rubrica telefonica



Importante *Non è possibile stampare su carta con formato A5.*

Per stampare la rubrica:

▼ 15 - RUBRICA/STAMPA

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **15** mediante la tastiera alfanumerica.

La stampa della rubrica viene avviata, con le voci in ordine alfabetico suddivise nelle tre categorie seguenti:

- rubrica (lista dei numeri rapidi e di gruppo),
- lista dei numeri di gruppo,
- lista dei numeri a tasto singolo.

Salvataggio/Ripristino della rubrica (opzione con carta a microchip)

▼ 16 - RUBRICA / SAVE/LOAD

Questa funzione consente di salvare il contenuto della rubrica su una scheda a microchip e di ripristinarlo sul terminale.



Importante *La funzione è disponibile soltanto per i tecnici di assistenza dotati di scheda a microchip.*

Per **salvare** i contenuti della rubrica su una scheda a microchip:

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **16** mediante la tastiera alfanumerica.
- 2 Selezionare **SALVA** per salvare le voci della rubrica sulla scheda a microchip.
- 3 Inserire la scheda a microchip.

Per **ripristinare** i contenuti della rubrica da una scheda a microchip:

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **16** mediante la tastiera alfanumerica.
- 2 Selezionare **LOAD** per ripristinare le voci della rubrica dalla scheda a microchip.
- 3 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 4 Inserire la scheda a microchip.

Chiave memoria USB (Modello MFP)

È possibile collegare una chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale. I file registrati in formato TXT, TIFF o JPEG saranno analizzati e potranno essere eseguite le operazioni seguenti :

- stampare i file registrati presenti sulla chiave memoria USB¹,
- eliminare i file registrati presenti sulla chiave memoria USB ;
- lanciare un'analisi del contenuto della chiave memoria USB inserita ;
- digitalizzare un documento verso la chiave USB.
- archiviare fax (consultare la sezione **Reinstradamento dei fax verso una chiave USB**, pagina 24).

Uso di chiavi memoria USB



Stampa dei documenti



Importante

Non è possibile stampare su carta con formato A5.

Si possono stampare i file registrati o la lista dei file presenti sulla chiave memoria USB.

Stampare la lista dei file presenti sulla chiave

Per stampare la lista dei file presenti sulla chiave:

▼ 01 - MEDIA/STAMPA DOC./LISTA

- 1 Inserire la chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale rispettando il senso di introduzione.
- 2 **ANALYSE MEDIA** viene visualizzato sullo schermo.
- 3 Selezionare **STAMPA DOC.** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 4 **OK** Selezionare **LISTA** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 5 La lista dei file si stampa in una tabella con le informazioni seguenti :
 - i file analizzati sono ordinati in ordine crescente uno per uno ;

1. A causa di limitazioni nel formato dei dati, è possibile che alcuni file TIFF nella chiave memoria USB non vengano stampati.

- il nome dei file con la relativa estensione ;
- la data dell'ultima registrazione dei file;
- il peso dei file in KB;

Stampare i file presenti sulla chiave

Per stampare i file presenti sulla chiave:

▼ 01 - MEDIA/STAMPA DOC./FILE

- 1 Inserire la chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale rispettando il senso di introduzione.
- 2 **ANALYSE MEDIA** viene visualizzato sullo schermo.
- 3 Selezionare **STAMPA DOC.** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 4 Selezionare **FILE** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 5 Esistono tre possibilità per stampare i file :
 - **TUTTO**, per stampare tutti i file presenti sulla chiave memoria USB
Selezionare **TUTTO** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**. La stampa si avvia automaticamente.
 - **SERIE**, per stampare più file presenti sulla chiave memoria USB.
Selezionare **SERIE** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
 - **PRIM. FILE**, per visualizzare sullo schermo il primo file ordinato e selezionare tramite il pulsante ▼ o ▲ il file da stampare e confermare con **OK**. Una stella (*) viene visualizzata a sinistra del file.
 - **ULT. FILE** viene visualizzato sullo schermo, selezionare tramite il pulsante ▼ o ▲ gli altri file da stampare e confermare con **OK**.

Premere il pulsante .

- **N. COPIE** viene visualizzato sullo schermo, immettere la quantità di copie desiderate mediante i tasti numerici e confermare con **OK** per avviare la stampa.
- **SELEZIONE**, per stampare solo uno dei file presenti sulla chiave memoria USB.
Selezionare con i tasti ▼ o ▲ il file da stampare e confermare con **OK**. **N. COPIE** viene visualizzato sullo schermo, immettere la quantità di copie desiderate mediante i tasti numerici e confermare con **OK** per avviare la stampa.

- 6 Per uscire dal menu premere il pulsante .

Cancelarre i file presenti sulla chiave

Si possono cancellare dei file presenti sulla chiave memoria USB.

▼ 06 - MEDIA/DELETE/MANUALE

- 1 Inserire la chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale rispettando il senso di introduzione.

- 2 **ANALYSE MEDIA** viene visualizzato sullo schermo.
- 3 Selezionare **DELETE** con i tasti \blacktriangledown o \blacktriangle e confermare con **OK**.
- 4 Selezionare **MANUALE** con i tasti \blacktriangledown o \blacktriangle e confermare con **OK**.
- 5 Esistono tre possibilità per cancellare i file:
 - **TUTTO**, per cancellare tutti i file presenti sulla chiave memoria USB
Selezionare **TUTTO** con i tasti \blacktriangledown o \blacktriangle e confermare con **OK**.
Si ritorna al menù precedente.
 - **SERIE**, per eliminare più file presenti sulla chiave memoria USB.
Selezionare **SERIE** con i tasti \blacktriangledown o \blacktriangle e confermare con **OK**.
PRIM. FILE, per visualizzare sullo schermo il primo file ordinato e selezionare tramite il pulsante \blacktriangledown o \blacktriangle il file da eliminare e confermare con **OK**. Una stella (☐) viene visualizzata a sinistra del file.
ULT. FILE viene visualizzato sullo schermo, selezionare tramite il pulsante \blacktriangledown o \blacktriangle gli altri file da eliminare e confermare con **OK**.

Premere il pulsante .

Si ritorna al menu precedente

 - **SELEZIONE**, per eliminare solo uno dei file presenti sulla chiave memoria USB.
Selezionare con i tasti \blacktriangledown o \blacktriangle il file da cancellare e confermare con **OK**.

Premere il pulsante .

Si ritorna al menù precedente.
- 6 Uscire dal menu premendo il pulsante .

Analizzare il contenuto della chiave memoria USB

Dopo un periodo di inattività, il terminale torna al menù principale. Si può visualizzare di nuovo il contenuto della chiave memoria USB.

\blacktriangledown 07 - MEDIA / ANALYSE MEDIA

- 1 Premere il tasto \blacktriangledown , immettere **07** mediante la tastiera.
- 2 L'analisi della chiave memoria USB è lanciata.
- 3 Si possono stampare o cancellare i file riconosciuti presenti sulla chiave memoria USB. Consultare i capitoli precedenti.

Registrazione un documento su una chiave memoria USB.

Questa funzione consente di digitalizzare e salvare un documento direttamente nella cartella SCAN su una chiave memoria USB. La cartella SCAN viene creata dall'applicazione.

Prima di digitalizzare un documento, accertarsi che la chiave memoria USB disponga di spazio su disco sufficiente. In caso contrario, è possibile:

- eliminare manualmente i file, consultare la sezione **Cancellare i file presenti sulla chiave, pagina 34**, oppure
- attivare l'opzione che consente di eliminare in modo automatico i file più vecchi contenuti nella cartella SCAN, consultare la sezione **Attivare/disattivare l'eliminazione automatica dei file su una chiave memoria USB, pagina 36**.

Importante

- 1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico, il lato da copiare rivolto verso l'alto.
- 2 Inserire la chiave memoria USB nel connettore USB del terminale multifunzione. L'analisi della chiave memoria USB è lanciata. Una volta terminata l'analisi, viene visualizzato il menu **MEDIA**.
- 3 Selezionare **SCANTO** con il pulsante \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare premendo il pulsante **OK**.

Si può accedere a questa funzione in altri due modi:

- Premendo il pulsante  del pannello del terminale, quindi selezionando **SCAN-TO-MEDIA**.
- Premendo il pulsante \blacktriangledown dallo schermo di stand by, quindi immettendo 03 tramite tastiera numerica.

Importante

- 4 Scegliere **COLORE** tra le modalità **BIANCO&NERO** o **COLORE** con il pulsante \blacktriangle o \blacktriangledown , quindi convalidare premendo il pulsante **OK**.
- 5 Mediante la tastiera alfanumerica, attribuire un nome al file di scan (fino a 20 caratteri) e convalidare con **OK**.
- 6 Scegliere il formato di scansione fra **IMMAGINE** e **PDF**, quindi confermare per lanciare la scansione e la registrazione del documento. **IMMAGINE** consente di avere un file in tutto simile ad una semplice foto. **PDF** è un formato per la creazione di documenti informatici.

Il pulsante di invio  consente di lanciare immediatamente la scansione e di inviare verso il supporto un file con i parametri definiti nel formato di analisi.

Con il formato **IMMAGINE**: se viene selezionata l'opzione **BIANCO&NERO** l'immagine viene salvata in formato **TIFF**, mentre se viene selezionata l'opzione **COLORE** l'immagine viene salvata in formato **JPEG**.

Attivare/disattivare l'eliminazione automatica dei file su una chiave memoria USB

Se attivata, questa opzione elimina automaticamente i file più vecchi contenuti nella cartella SCAN sulla chiave memoria USB per poter salvare un nuovo documento digitalizzato quando lo spazio su disco è insufficiente.



Importante

Questa opzione è inutile quando la cartella SCAN è vuota e la chiave memoria è piena. In questo caso è necessario eliminare manualmente i file per liberare spazio su disco, **consultare la sezione Cancellare i file presenti sulla chiave, pagina 34.**

Per attivare questa opzione, procedere come segue:

▼ **0621 - MEDIA / ELIMINA / AUTOMATICO / MODO_SCAN**

- 1 Selezionare **SI** con i pulsanti ▲ o ▼, quindi confermare con il pulsante **OK**.

Per disattivare questa opzione, procedere come segue:

▼ **0621 - MEDIA / ELIMINA / AUTOMATICO / MODO_SCAN**

- 1 Selezionare **NO** con i pulsanti ▲ o ▼ quindi confermare con il pulsante **OK**.

Funzioni PC (Modello MFP)

Introduzione

Il software COMPANION SUITE PRO vi consente di collegare un computer personale a un terminale multifunzione compatibile.

A partire dal PC, è possibile:

- gestire un terminale multifunzione, configurarlo secondo le proprie esigenze ;
- stampare i documenti sul terminale multifunzione a partire dalle applicazioni consuete ;
- scannerizzare documenti a colori, in sfumature di grigio o in bianco e nero, rettificarli sul PC o trasformarli in testo mediante il software di riconoscimento dei caratteri (OCR),

Configurazioni richieste

Il PC deve presentare almeno le caratteristiche seguenti:

Sistemi operativi supportati:

- Windows 98SE ;
- Windows Millennium ;
- Windows 2000 con Service Pack 3 minimo ;
- Windows XP (Home e Pro).

Un processore da:

- 500 MHz per Windows 98SE ;
- 800 MHz per Windows Me e 2000 ;
- 1 GHz per Windows XP (Home e Pro).
- unità CD-ROM,
- una porta USB disponibile,
- uno spazio disco disponibile di 600 MB per l'installazione.

Una RAM di:

- 128 MB min. per Windows 98SE, Me e 2000,
- 192 MB min. per Windows XP (Home e Pro).

Installazione

Installare il software sul PC

Accendere il PC. Aprire una sessione AMMINISTRATORE se si utilizza Windows 2000 o XP.

- 1 Aprire il lettore CD-ROM, inserirvi il CD-ROM d'installazione e richiudere il lettore.
- 2 La procedura d'installazione si lancia automaticamente.
- 3 Una schermata intitolata COMPANION SUITE PRO LL appare sullo schermo. Vi permette di installare i software, di disinstallarli, di accedere alle guide utente dei prodotti o di esplorare il contenuto del CD-ROM.

- 4 Posizionare il cursore su INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI e convalidare con il pulsante sinistro del mouse.
- 5 Viene visualizzata la schermata INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI.
Posizionare il cursore su ALL PRODUCTS e convalidare facendo clic con il mouse.

Con l'installazione ALL PRODUCTS vengono copiati sul disco fisso i software necessari all'esecuzione corretta del kit Companion Suite Pro, cioè:

- Companion Suite Pro (software di gestione del terminale, driver di stampa, scanner,...) ;
- PaperPort.

Importante

Se è già stata installata parte del software disponibile sul CD-ROM, utilizzare l'installazione PERSONALIZZATA, selezionare il software che si desidera installare sul disco fisso e confermare la selezione.

Il presente prodotto non dispone di funzione di stampa di rete e WiFi.

I componenti del terminale multifunzione vengono visualizzati soltanto se la versione di Windows Installer in uso è precedente alla versione 2.0.

L'installazione continua, una finestra ne indica il progresso.

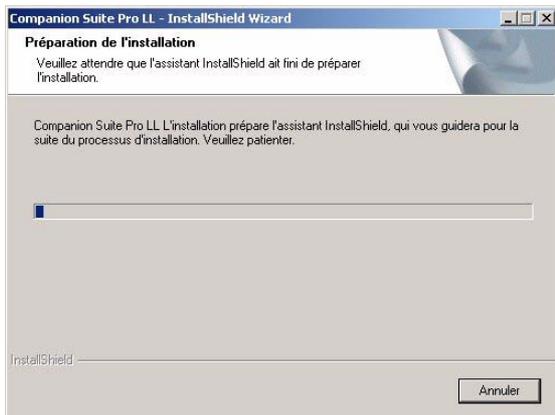


È possibile interrompere l'installazione dei programmi, cliccando il pulsante ARRESTO INSTALLAZIONE.

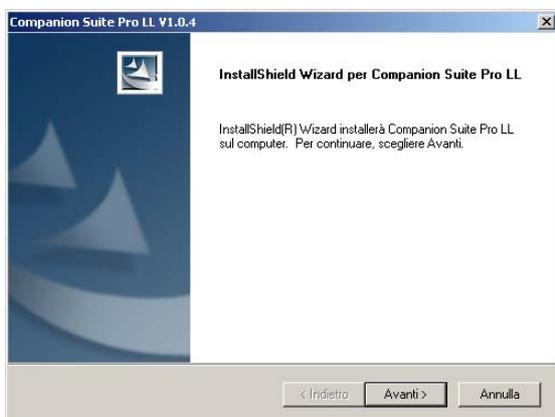
Dopo una fase di ricerca e di analisi dei componenti del PC e del terminale multifunzione, è necessario riavviare il PC perchè le modifiche siano considerate. Fare clic sul pulsante **OK**.



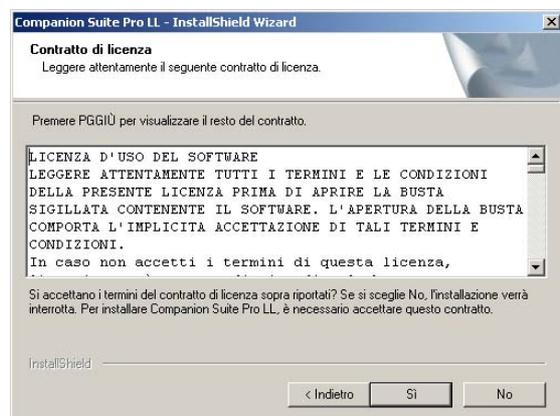
- 6 Dopo il riavvio del PC, la schermata InstallShield Wizard visualizza il progresso della preparazione dell'assistente.
È possibile arrestare la procedura in qualsiasi momento facendo clic sul pulsante **ANNULLA**.



- 7 Al termine della procedura dell'assistente, viene visualizzata la schermata principale.

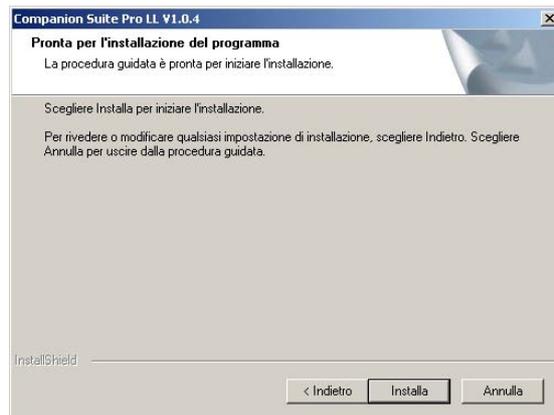


- 8 Fare clic sul pulsante **SEGUENTE** per avviare l'installazione del kit COMPANION SUITE PRO sul computer.
9 Per proseguire con la copia dei file sul disco fisso, è necessario accettare il contratto di licenza proposto; utilizzare la barra di scorrimento per leggere interamente il contratto.

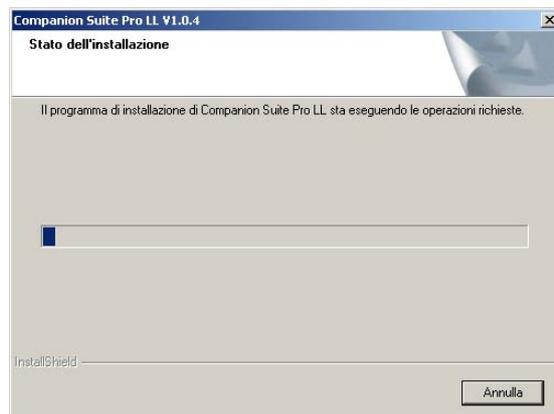


- 10 Fare clic sul pulsante **Sì**.
11 Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**.

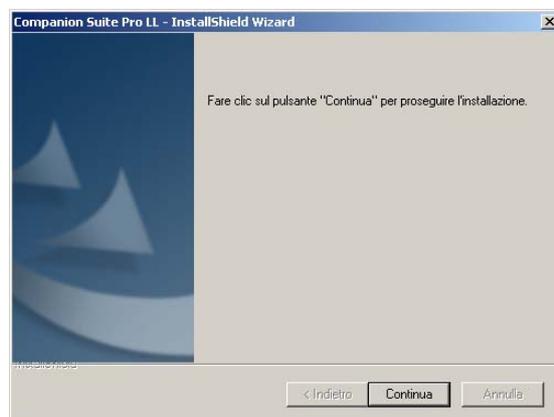
- 12 L'installazione finale è pronta per essere lanciata.



- 13 Fare clic sul pulsante **INSTALLA**.
14 Una finestra indica il progresso dell'installazione.



- 15 Il software COMPANION SUITE PRO è installato sul PC.



- 16 Fare clic sul pulsante **CONTINUA** per copiare le utility e il software PaperPort SE associato al kit.
17 Al termine dell'installazione, si deve riavviare il PC per l'aggiornamento dei file di sistema.



- 18 Selezionare la scelta e fare clic sul pulsante **FINE**.

19 Il kit COMPANION SUITE PRO è installato con successo sul PC.

È possibile avviare i software di gestione del terminale multifunzione dal menu **AVVIO > Programmi > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR** o facendo clic sull'icona **MF DIRECTOR** presente sul desktop.

Collegamenti

Verificare che il terminale multifunzione sia fuori tensione.

Connessione USB

Il collegamento fra il PC e il terminale deve essere realizzato mediante un cavo USB 2.0, schermato e con una lunghezza massima di 3 metri.

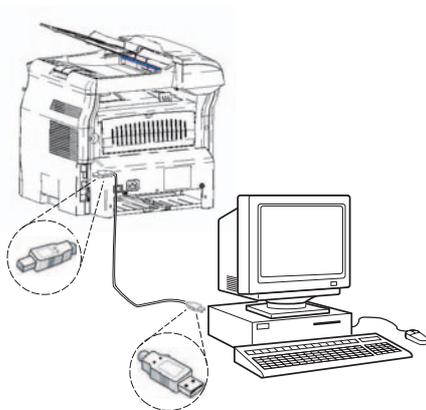
Si raccomanda di installare il software Companion Suite Pro per primo sul PC e quindi allacciare il cavo USB al terminale.

Se si allaccia il cavo USB prima di installare Companion Suite Pro, il sistema di riconoscimento dei software (Plug and Play) individua automaticamente l'aggiunta di un nuovo hardware. Per lanciare l'installazione dei driver del terminale, seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo. È possibile che venga richiesta l'ubicazione dei driver. In tal caso si deve indicare il CD-ROM d'installazione. Quando si utilizza tale procedura, è attiva soltanto la funzione di stampa.



Importante

- 1 Individuare i connettori del cavo USB e collegarli come mostrato nell'immagine.



- 2 Mettere in tensione il terminale multifunzione. La finestra dell'assistente per l'aggiunta di un nuovo hardware appare.
- 3 Cliccare il pulsante **SEGUENTE**.
- 4 Selezionare **CERCA IL DRIVER ADEGUATO ALLA PERIFERICA (RACCOMANDATO)**. Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**.

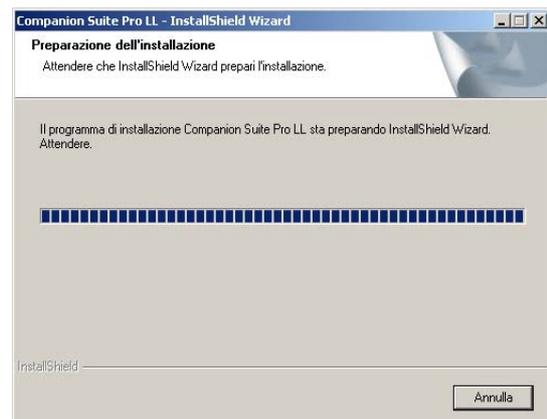
- 5 Selezionare l'ubicazione in cui il sistema deve cercare il driver. Se in Windows viene richiesta l'ubicazione dei driver, è sufficiente selezionare la casella di controllo **UNITÀ CD-ROM**. Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**. La ricerca dura alcuni minuti.
- 6 Una finestra indica che il driver è stato trovato. Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**.
- 7 Una schermata indica che il software è stato installato. Cliccare il pulsante **FINE**.
- 8 Se viene visualizzata nuovamente la finestra dell'assistente per l'**AGGIUNTA DI UN NUOVO HARDWARE**, tornare al passaggio 3 e attenersi alle istruzioni. Sarà necessario eseguire per tre volte la procedura dei passaggi 3-7.

Si può quindi utilizzare il terminale multifunzione per stampare i documenti.

Disinstallare il software dal PC

Lanciare l'eliminazione dei programmi dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > DISINSTALLAZIONE**.

- 1 Viene visualizzata una schermata di preparazione.



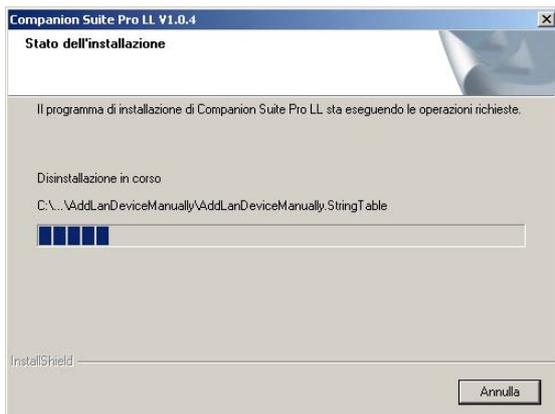
- 2 Fare clic sul pulsante **REMOVE** e confermare la scelta facendo clic sul pulsante **SEGUENTE**.



- 3 Appare una schermata di conferma. Fare clic su **OK** per avviare l'eliminazione del programma **COMPANION SUITE PRO LL**.



- 4 Appare una schermata di preparazione. È possibile annullare l'eliminazione premendo il pulsante **ANNULLA**.



- 5 Al termine della procedura, è necessario riavviare il sistema. Chiudere tutti i programmi aperti, selezionare **Sì, RIAVVIARE IL PC ORA** e fare clic su **FINE**.



Supervisione del terminale multifunzione

Il software installato comprende due applicazioni per la gestione del terminale multifunzione, MF DIRECTOR e MF MONITOR, che vi consentono di:

- verificare che il terminale multifunzione è collegato al PC ;
- seguire graficamente le attività del terminale multifunzione,
- accedere rapidamente alle applicazioni per la rettifica delle immagini, OCR, ecc.
- accedere rapidamente alle applicazioni per la rettifica delle immagini, OCR, ecc.

Per gestire il terminale multifunzione, lanciare l'applicazione MF Director facendo clic sull'icona presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR**.

Verifica del collegamento fra il PC e il terminale multifunzione.

Per verificare la connessione fra gli apparecchi, lanciare l'applicazione MF DIRECTOR cliccando l'icona presente sul desktop e verificare che presenti le stesse informazioni dello schermo del terminale multifunzione (la data per esempio).

MF Director

Questa interfaccia grafica, consente di lanciare le utility e i software per gestire il terminale multifunzione.

Presentazione grafica

Avviare l'applicazione facendo clic sull'icona MF Director presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR**.

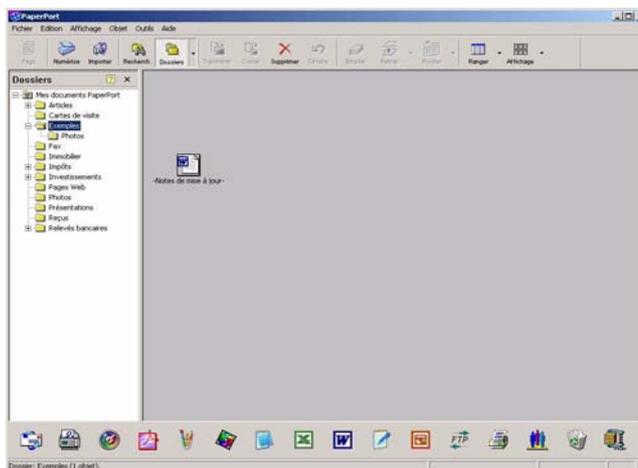


L'immagine predefinita di MF DIRECTOR è di forma rotonda di colore azzurro scuro. Con il pulsante destro del mouse è possibile modificare la forma e il colore delle immagini visualizzate.

Attivazione delle utility e delle applicazioni

L'interfaccia grafica COMPANION SUITE PRO consente di lanciare le utility e i software seguenti :

- ottenere la **GUIDA** a partire dalla presente documentazione,
- lanciare il software **PaperPort** (Doc Manager).

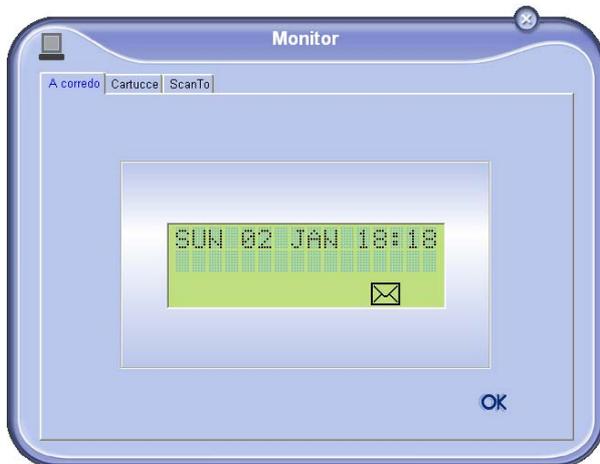


Per avviare utility o software presenti nel kit COMPANION SUITE PRO, posizionare il cursore sull'elemento e fare doppio clic.

MF Monitor

Presentazione grafica

Avviare l'applicazione facendo clic sull'icona MF Director presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF MONITOR**.



Da questa schermata è possibile controllare le informazioni o configurare il terminale multifunzione mediante i vari fogli :

- **COMPANION:** Presentazione della schermata del terminale multifunzione ;
- **PRODOTTI DI CONSUMO:** Visualizzazione dello stato dei consumabili ;
- **SCAN To:** Impostazione dei parametri Modalità di Scan e Risoluzione, questi parametri sono presi in considerazione quando si preme il pulsante  del terminale.

Visualizzare lo stato del consumabile

Dal foglio CONSUMABILI, sono visualizzabili le informazioni seguenti :

- stato del consumabile in corso ;
- numero di pagine stampate ;
- numero di pagine scannerizzate.



Scan To

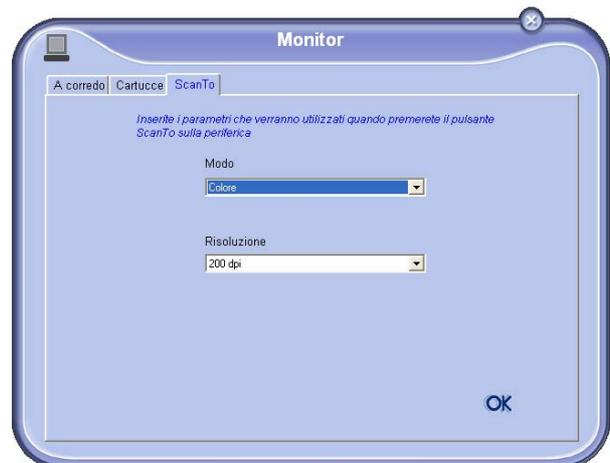
Le impostazioni effettuate in questo foglio diventano le impostazioni predefinite dello scanner.



Nota

La funzione **SCAN To** è utilizzabile solo se l'applicazione è in esecuzione. In caso contrario, avviarla.

- 1 Porre il cursore sul foglio **SCAN To**.
- 2 Selezionare la modalità desiderata fra le scelte proposte:
 - colori ;
 - sfumature di grigio ;
 - bianco e nero.
- 3 Selezionare la risoluzione dello scanner (da 72 dpi a 4800 dpi).
- 4 Convalidare la scelta facendo clic sul pulsante **OK**.



Funzionalità Companion Suite Pro LL

Analisi dei documenti

L'analisi di un documento può essere effettuata in due modi :

- con la funzione **SCAN To** (accessibile dalla finestra MF Director o con il pulsante  del terminale),
- direttamente a partire da un'applicazione compatibile con la norma TWAIN.

Analisi con Scan To

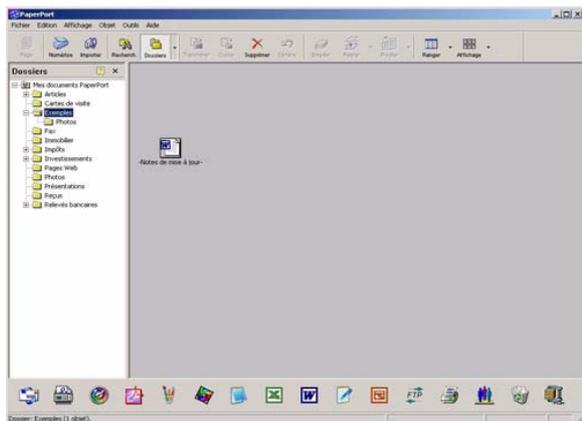
Avviare l'applicazione facendo clic sull'icona MF Director presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR**.



- 1 Fare clic con il pulsante sinistro del mouse l'illustrazione grafica **SCANTO** o fare clic sul pulsante  del terminale.
- 2 Uno schermo consente di seguire la digitalizzazione in corso.



- 3 Al termine della digitalizzazione, l'immagine scannerizzata appare nella finestra PAPERPORT.



Importante

Se il software **PaperPort** non è installato sul PC, l'immagine digitale appare in formato TIFF, sul desktop.

Analisi da un software compatibile TWAIN

- 1 Lanciare l'applicazione di rettifica dell'immagine quindi eseguire il comando d'acquisizione. La schermata d'analisi del documento appare.
- 2 Regolare i parametri (contrasto, risoluzione...) prima di lanciare la digitalizzazione.
- 3 Dopo averlo digitalizzato, il documento può essere archiviato o rettificato.

Software per il riconoscimento di caratteri (OCR)

La funzione riconoscimento di caratteri consente di creare un file di dati supportato dai software d'ufficio a partire da un documento cartaceo o da un file immagine.

Il riconoscimento di caratteri si esegue solo su caratteri stampati, come gli output delle stampanti o testo dattilografato. Tuttavia, è possibile conservare un blocco di testo manoscritto (una firma, per esempio) circondandolo da una zona di tipo grafico.

Con l'ambiente del terminale e il riconoscimento di caratteri dal terminale, l'OCR si effettua mediante trascinamento di un documento PaperPort sull'icona Notepad.



Importante

Per informazioni complementari sull'uso del software, consultare la guida contestuale del prodotto.

Stampa

È possibile stampare i documenti tramite connessione USB.

Il driver di stampa **LASER PRO LL** viene preinstallato sul PC durante l'installazione del software. Consente di stampare i documenti sul terminale attraverso la connessione USB.

Stampare sul terminale multifunzione

Per stampare sul terminale a partire dal PC, si procede come per qualsiasi stampa in ambiente Windows: utilizzare il comando **STAMPA** dal menu **FILE** dell'applicazione aperta sullo schermo. Selezionare la stampante **LASER PRO LL** per stampare tramite connessione USB.



Importante

La stampante Laser Pro LL diventa la stampante predefinita, al momento dell'installazione del software Companion Suite Pro.

La rubrica

La rubrica consente di memorizzare i numeri di chiamata dei corrispondenti abituali. Questa funzione ha lo scopo di facilitare l'immissione del numero del contatto durante la richiesta di emissione di fax. È possibile stampare l'elenco dei numeri memorizzati nella rubrica.

Inoltre, è possibile creare dei gruppi composti da corrispondenti a partire dalla rubrica. In tal modo, è possibile raggruppare un insieme di corrispondenti, di una stessa azienda o di uno stesso servizio, per esempio, a cui si inviano frequentemente documenti comuni.

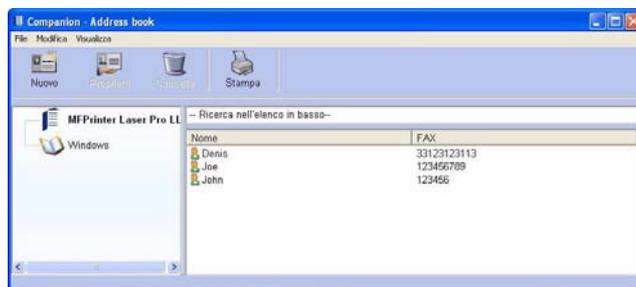


Importante

Con il software è anche possibile gestire le rubriche del sistema operativo e del software di messaggistica installato sul PC. Il metodo di utilizzo di tali rubriche non viene illustrato nel presente manuale. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione in linea del software.

Aggiungere un contatto nella rubrica del terminale

- 1 Cliccare il link RUBRICA della finestra COMPANION DIRECTOR. La rubrica viene visualizzata



- 2 Selezionare la rubrica del terminale.
- 3 Fare clic su **NUOVO** e selezionare **CONTATTO** nel menu visualizzato
Viene visualizzata la finestra per l'immissione delle informazioni del contatto.

- 4 Immettere il nome del contatto nonché il numero di fax, la velocità di trasmissione del fax con il contatto e il tasto singolo associato. Fare clic su **OK**.

Il nuovo contatto viene aggiunto alla rubrica.

Aggiungere un gruppo nella rubrica del terminale

- 1 Fare clic sul link **RUBRICA** della finestra **MF DIRECTOR**.



- 2 Selezionare la rubrica del terminale.
- 3 Fare clic su **NUOVO** e selezionare **GRUPPO** nel menu visualizzato.

- 4 Immettere il nome del gruppo. Il gruppo può essere composto da contatti della rubrica o da nuovi contatti.

Caso 1: i componenti fanno parte della rubrica.
Fare clic su **SELEZIONARE I MEMBRI**.

Viene visualizzata la finestra di selezione.

Selezionare un corrispondente o un gruppo nella zona **RUBRICA**, premere il pulsante ► (è anche possibile fare clic su un corrispondente per aggiungerlo al gruppo).

Fare clic su **OK**.

Caso 2: aggiunta di nuovi contatti.

Fare clic sul pulsante **NUOVO**, quindi immettere le informazioni del nuovo contatto.

- 5 Quando il gruppo è completo, fare clic su **OK**.

Il nuovo gruppo viene aggiunto alla lista.

Gestione della rubrica

A partire dalla rubrica, è possibile:

- cercare un corrispondente o un gruppo, immettendo le prime lettere del nome ;
- modificare la scheda di un corrispondente o di un gruppo ;
- eliminare un corrispondente o un gruppo dalla rubrica ;
- stampare la lista dei corrispondenti della rubrica.

Modificare un contatto

- 1 Selezionare con il mouse il contatto da modificare.
- 2 Fare clic sul pulsante **PROPRIETÀ**.
- 3 Effettuare le modifiche necessarie nella finestra **RUBRICA**.
- 4 Fare clic su **OK**.

Modificare un gruppo

- 1 Selezionare, con il mouse, il gruppo da modificare.
- 2 Fare clic su **PROPRIETÀ**.
- 3 Effettuare le modifiche necessarie.
- 4 Fare clic sul pulsante **OK**.

Eliminare un corrispondente o un gruppo

- 1 Selezionare con il mouse il nome del corrispondente o del gruppo da eliminare.
- 2 Fare clic su **CANCELLA**.



Importante

Quando un contatto viene eliminato dalla rubrica, è automaticamente eliminato da tutti i gruppi a cui apparteneva.

Stampare la rubrica

- 1 Fare clic su **STAMPA**.
La lista della rubrica viene stampata sul terminale (se nessun contatto è selezionato).

Importare o esportare una rubrica

Importare una rubrica

L'importazione di una rubrica consente di trasferire automaticamente la rubrica da una periferica a un'altra, senza dover immettere i contatti uno per uno nella periferica di destinazione. Le rubriche possono essere importate da file in formato XML, EAB e CSV. I file XML sono generati effettuando un'esportazione.



Nota

L'intera rubrica verrà sostituita dalla nuova rubrica importata.

- 1 Selezionare **IMPORTA** nel menu **FILE** della finestra **RUBRICA**.
- 2 Selezionare il file da importare, quindi fare clic su **APRI**.

Registrazione della rubrica

Questa operazione consente di salvare la rubrica in un file in formato XML.

- 1 Selezionare **ESPORTA** nel menu **FILE** della finestra **RUBRICA**.
- 2 Immettere il nome del file e selezionare la cartella di destinazione, quindi fare clic su **SALVA**.

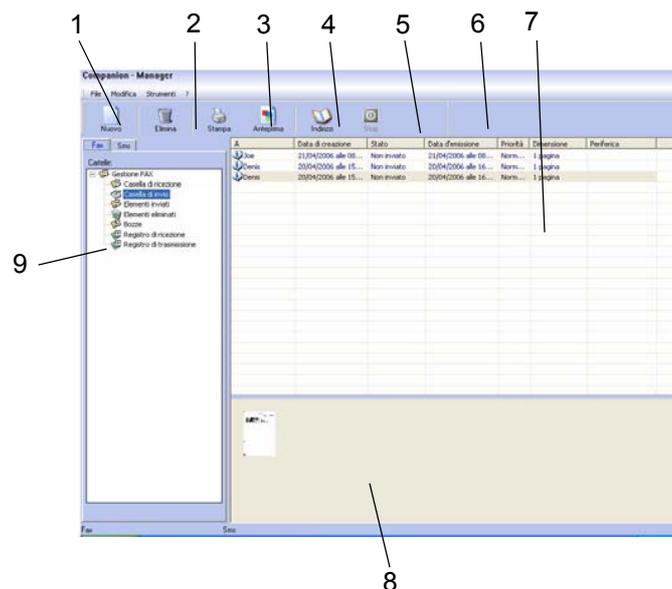
Comunicazione Fax

La comunicazione fax consente di :

- emettere documenti per fax, dallo scanner del terminale, dal disco fisso del PC o da un'applicazione d'ufficio ;
- ricevere documenti per fax ;
- effettuare il controllo delle comunicazioni, mediante vari servizi: la casella invio (MBox Tx), la casella ricezione (Mbox Rx), gli elementi inviati, il giornale emissione e il giornale ricezione.

Varie impostazioni consentono di modificare il comportamento del terminale rispetto alla comunicazione fax. È quindi possibile modificare i parametri per adeguare la comunicazione fax alle diverse esigenze. Per tale procedura, consultate il paragrafo **Impostazioni Fax**.

Presentazione della finestra Fax



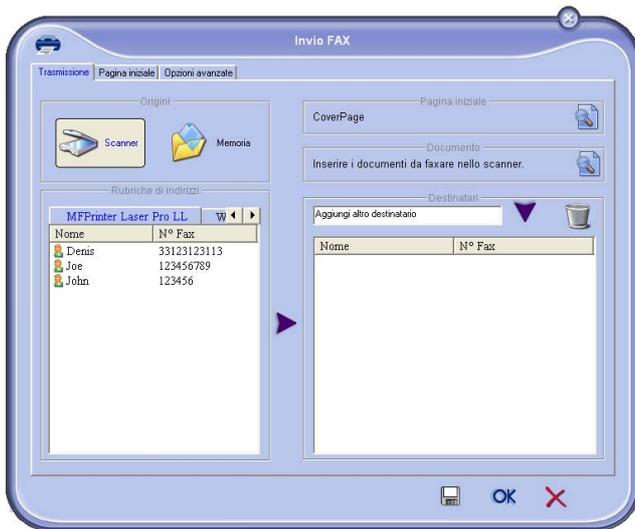
Riferimento	Azione
1	Creare un nuovo invio di fax.
2	Eliminare un fax da una delle cartelle della gestione dei fax. Eccetto per le cartelle GIORNALE EMISSIONI e GIORNALE RICEZIONI per cui questo comando elimina il giornale completo
3	Stampare un fax da una delle cartelle della gestione dei fax.
4	Visualizzare un fax con la finestra Anteprima.
5	Accedere alla rubrica.
6	Interrompere l'emissione di un fax (attivo unicamente per la casella invio).
7	Visualizzare l'insieme dei fax presenti nella cartella selezionata nella gestione dei Fax.
8	Anteprima dei fax.
9	Cartelle del sistema gestione dei Fax.

Mandare un fax

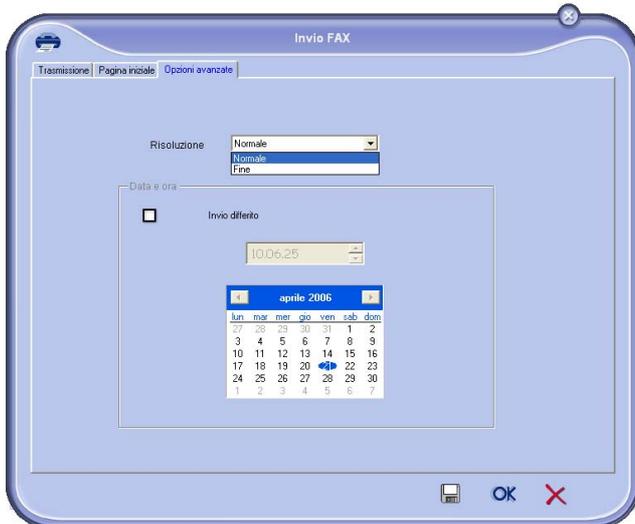
Mandare un fax dal disco fisso o dal terminale

- 1 Fare clic sull'icona  della finestra MF DIRECTOR

2 Fare clic su **Nuovo** quindi **FAX**.



- 3 Selezionare **SCANNER** se il documento è in formato cartaceo o **MEMORIA** se il documento è un file presente sul disco fisso (il file deve avere il formato TIFF o FAX).
- 4 Per inviare il fax a un corrispondente, immettere il numero nel campo **DESTINATARI** e fare clic su ▼ o selezionare il corrispondente (o gruppo) a partire da una rubrica, nel campo **RUBRICA** e fare clic sul pulsante ►. Ripetere l'operazione tutte le volte necessarie (utilizzare il pulsante ☒ per eliminare un corrispondente nella lista dei destinatari).
- 5 Regolare eventualmente le funzioni avanzate (invio differito e risoluzione), nella scheda **OPZIONI AVANZATE**.



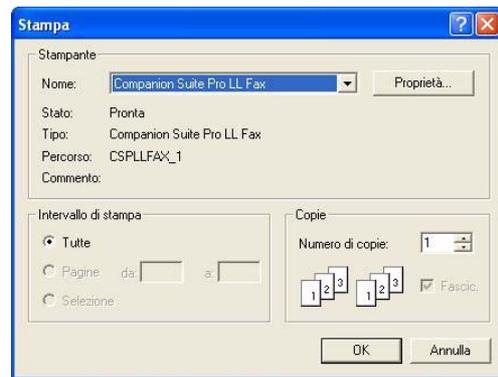
- 6 Per aggiungere una pagina iniziale, selezionare la scheda **PAGINA INIZIALE** quindi selezionare con un segno di spunta la casella **CON PAGINA INIZIALE**. Selezionare la pagina iniziale che si desidera aggiungere dal menù scorrevole o crearne una nuova. Per ulteriori informazioni, consultate il paragrafo **Pagina iniziale**.
- 7 Fare clic su **OK** per trasmettere il fax ai corrispondenti selezionati.

È possibile consultare, se necessario, la richiesta di emissione nella Mail Box di invio.

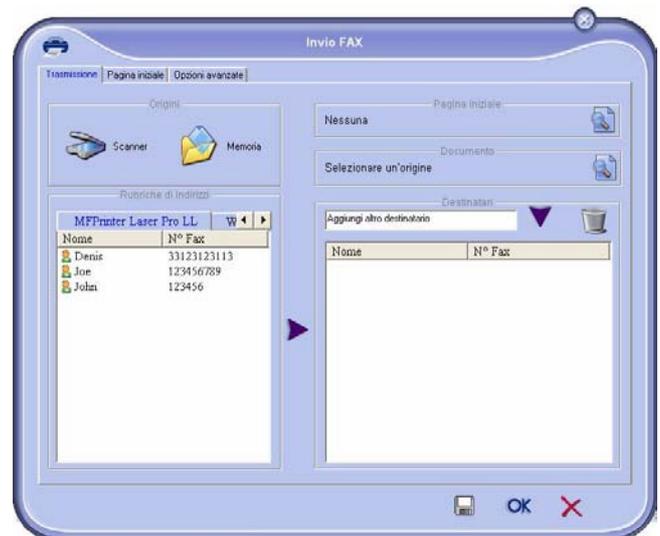
Mandare un fax da un'applicazione

Questo metodo consente di emettere direttamente un documento creato con un'applicazione desktop senza stamparlo.

1 Dall'applicazione desktop, selezionare **FILE > STAMPA**.



- 2 Selezionare la stampante **COMPANION SUITE PRO LL FAX** e fare clic su **OK**.
La finestra d'emissione di fax appare.



- 3 Per inviare il fax a un corrispondente immettere il numero nel campo **DESTINATARI** e premere il pulsante ▼ o selezionare il corrispondente (o gruppo) a partire da una rubrica, nel campo **RUBRICA** e premere il pulsante ►. Ripetere l'operazione tutte le volte necessarie (utilizzare il pulsante Erase per eliminare un corrispondente nella lista dei destinatari).
- 4 Regolare eventualmente le funzioni avanzate (invio differito e risoluzione), nella scheda **OPZIONI AVANZATE**.
- 5 Per aggiungere una pagina iniziale, selezionare la scheda **PAGINA INIZIALE** quindi selezionare con un segno di spunta la casella **CON PAGINA INIZIALE**. Selezionare la pagina iniziale che si desidera aggiungere dal menù scorrevole o crearne una nuova. Per ulteriori informazioni, consultate il paragrafo **Pagina iniziale**.
- 6 Fare clic su **OK** per trasmettere il fax ai corrispondenti selezionati.
- 7 È possibile consultare, se necessario, la richiesta di emissione nella Mail Box di invio.

Ricevere un fax

Le finestre **MF Manager** e **MF Director** informano, mediante vari messaggi, sulla ricezione di un fax. L'icona ➡ viene visualizzata nella parte inferiore della finestra **MF Manager** e l'icona 🔄 appare sulla barra delle applicazioni. È possibile stampare automaticamente i fax ad ogni ricezione. A tal fine si deve definire questo parametro.

Controllo dei fax.

Il controllo delle comunicazioni fax è eseguito mediante:

- Mbox di invio ;
- Mbox ricezione ;
- memoria di emissione (elementi inviati) ;
- giornale di emissione ;
- giornale di ricezione.

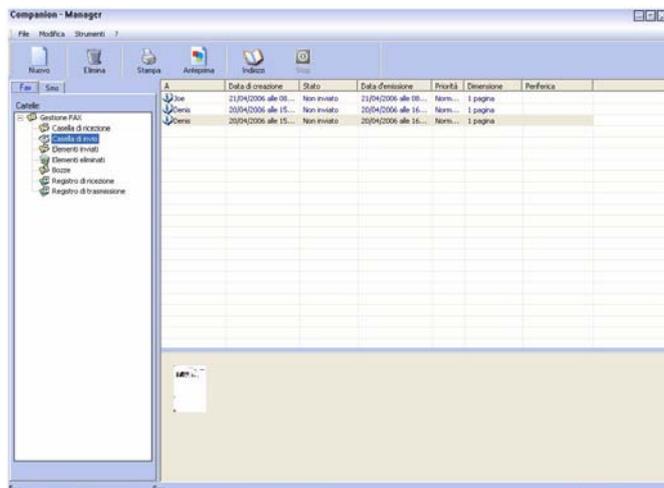
Questi servizi consentono di conoscere esattamente l'attività del terminale rispetto alla comunicazione, in emissione e in ricezione.

I giornali di emissione e di ricezione si stampano automaticamente quando il contenuto corrisponde ad una pagina A4. Dopo la stampa automatica, il terminale crea un nuovo giornale.

La MailBox di invio

La MBox invio fax raccoglie :

- le richieste in corso di emissione ;
- le richieste di emissione in differita ;
- le domande che hanno avuto uno o più tentativi di emissione e che saranno tentate di nuovo ;
- le domande che hanno avuto un fallimento di emissione (chiamate interrotte).



Le domande sono classificate nell'ordine in cui saranno eseguite.

Le domande fallite sono classificate alla fine della lista, per essere più accessibili se si desidera effettuare di nuovo (domanda di nuova emissione) o eliminarle.

La memoria di emissione (elementi inviati)

La memoria emissione vi consente di conservare l'insieme dei fax che sono stati emessi.

Le informazioni contenute nella memoria di emissione sono:

- il destinatario del fax,
- la data di creazione del fax,
- la data di emissione del fax,
- la dimensione del fax.

Il giornale di emissione

Il giornale di emissione consente di conservare lo storico delle comunicazioni fax (riuscite e fallite) che il terminale ha trattato. Il giornale viene stampato automaticamente quando le informazioni corrispondono ad una pagina A4.



Importante

Il pulsante **CANCELLA** elimina tutto il giornale e non solo un messaggio o una selezione di messaggi.

Le informazioni contenute nel giornale di emissione sono:

- il destinatario del Fax ;
- la data di emissione del Fax ;
- lo stato del fax (inviato, fallito ...).

Il giornale di ricezione

Il giornale di ricezione consente di conservare lo storico dei fax che il terminale ha ricevuto. Il giornale viene stampato automaticamente quando le informazioni corrispondono ad una pagina A4.



Importante

Il pulsante **CANCELLA** elimina tutto il giornale e non solo un messaggio o una selezione di messaggi.

Le informazioni contenute nel giornale di ricezione sono:

- il mittente del Fax ;
- la data di ricezione del Fax ;
- lo stato del Fax.

Impostazioni Fax

Accesso ai parametri Fax

- 1 Fare clic sull'icona  della finestra MF DIRECTOR
- 2 Selezionare **STRUMENTI > OPZIONE > FAX**.
- 3 Effettuare le regolazioni necessarie secondo le descrizioni seguenti e fare clic su **OK**.

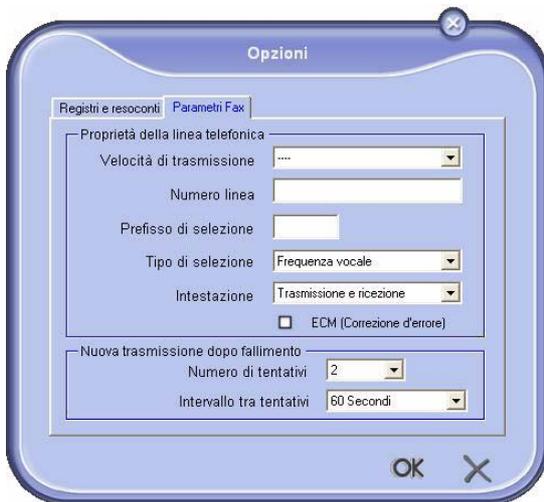
Descrizione del foglio GIORNALI E RAPPORTI



Campo	Designazione
Stampa automatica di un documento ricevuto	Il fax viene stampato automaticamente al ricevimento.
Stampa di un rapporto di ricezione	Un rapporto di ricezione viene stampato per ogni fax ricevuto.
Stampa del giornale ricezione	Il giornale viene stampato automaticamente quando le informazioni corrispondono ad una pagina A4.
Stampa automatica di un documento emesso	Il fax viene stampato automaticamente all'emissione.
Stampa di un rapporto di emissione	Un rapporto di emissione viene stampato per ogni fax emesso.
Stampa del giornale di emissione	Il giornale viene stampato automaticamente quando le informazioni corrispondono ad una pagina A4.

Campo	Designazione
Numero di tentativi	Numero di tentativi che deve effettuare il terminale in caso di emissione fallita.
Intervallo fra i tentativi	Durata fra due tentativi di emissione.

Descrizione della scheda PARAMETRI FAX



Pagina iniziale

La pagina iniziale è una parte del documento Fax generata automaticamente dal terminale in cui appaiono le informazioni relative al mittente, al destinatario, alla data e all'ora di deposito per l'emissione, un commento, ecc.

Tale pagina può essere emessa sola o davanti ad un documento Fax, ma con la stessa comunicazione. È possibile emettere un documento con pagina iniziale dal terminale multifunzione o dal PC. In quest'ultimo caso, una parte delle informazioni contenute nella pagina iniziale può essere fornita dall'utente, al momento della domanda di emissione. È necessario creare un modello di pagina iniziale prima di poter effettuare l'emissione che la utilizza. Tuttavia, una volta creato, il modello di pagina iniziale può servire per un'infinità di emissioni.

Il terminale offre la possibilità di creare e personalizzare più modelli di pagina iniziale che si potranno scegliere per le emissioni.

Creazione di una pagina iniziale

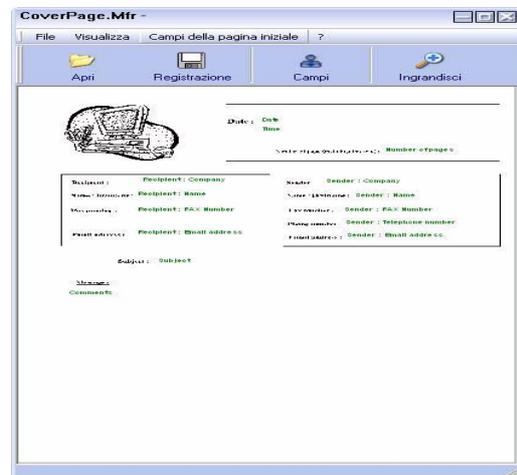


Importante

È necessario creare un modello di pagina iniziale prima di poter effettuare l'emissione che la utilizza.

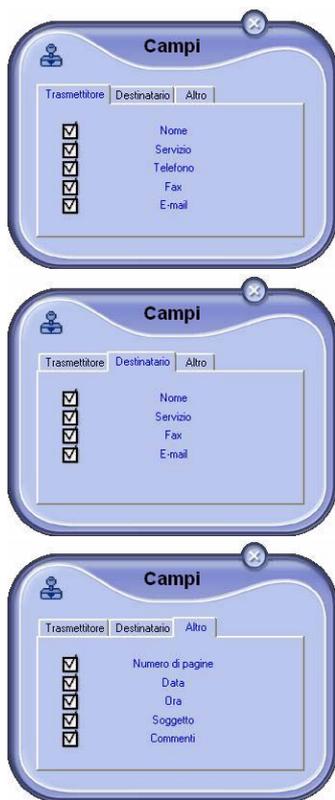
- 1 Dal foglio PAGINA INIZIALE, premere il pulsante NUOVO.
- 2 Selezionare il modello di pagina iniziale che si è creato a partire dal menù FILE.

Viene visualizzata una finestra che contiene il modello di pagina iniziale creato:



- 3 Fare clic sull'icona  per visualizzare l'insieme dei campi.

Campo	Designazione
Velocità di emissione	Velocità d'emissione dei fax predefinita.
Numero di linea	Numero della linea a cui è collegato il terminale.
Prefisso	Questo prefisso sarà inserito automaticamente davanti al numero prima dell'emissione su questa linea.
Tipo di immissione	Si deve impostare in funzione del tipo di centrale telefonica a cui è collegato il terminale.
Intestazione	Fa apparire una Linea d'Identificazione della Comunicazione (LIC) sui documenti che si emettono o sui documenti che si ricevono.
ECM	Corregge gli errori di comunicazione causati da disturbi della linea. Questa opzione garantisce l'integrità dei documenti ricevuti. Tuttavia, le durate di comunicazione possono essere lunghe in caso di linea disturbata.



Per aggiungere un campo seguire le indicazioni seguenti:

- Selezionare il campo da inserire dall'insieme di campi. Un tampone appare al posto del cursore del mouse.
- Fare clic sul punto del modello in cui si desidera inserire il campo.
- È possibile spostare e ingrandire il campo a volontà.



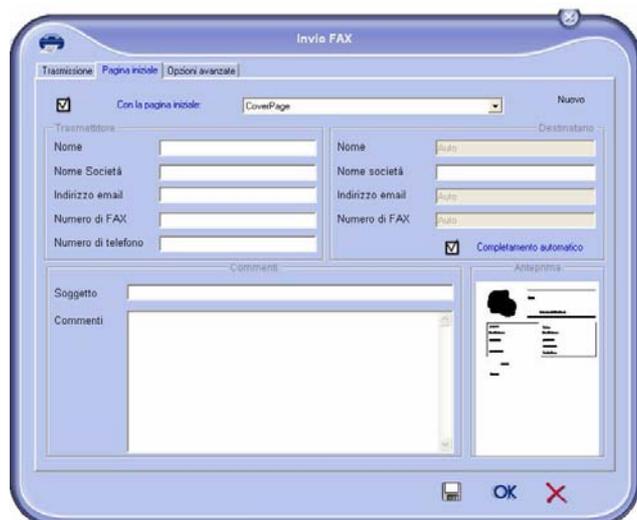
Importante

Regolare la dimensione del quadro dei campi per ottenere testi leggibili.

- Una volta inseriti i campi, registrare la pagina iniziale.

La pagina iniziale potrà essere selezionata nella scheda PAGINA INIZIALE della finestra di emissione fax.

Descrizione del foglio PAGINA INIZIALE



Campo	Designazione
Nome della pagina iniziale	Si tratta del nome della pagina preselezionata o si deve scegliere una pagina che interessa.
Mittente	Si possono immettere le informazioni relative al mittente.
Destinatario: Nome, Società, Servizio.	Si possono immettere le informazioni relative al destinatario. Se si desidera che questi campi vengano completati automaticamente per i destinatari già presenti nella rubrica (nei favoriti, in un gruppo o in una lista di diffusione), immettere "Auto" nei campi desiderati. Quando si invia un fax, i campi della pagina iniziale vengono aggiornati se il destinatario è presente nella rubrica.
Commento	È una finestra che comprende tutte le funzioni di base di un elaboratore di testi che permette di inserire un testo che sarà trasmesso sulla pagina iniziale.
Anteprima del modello	L'anteprima consente di visualizzare la pagina iniziale che vuole inviare.

Creare un modello di pagina iniziale

Creare una pagina iniziale significa creare un modello in cui campi (numero di fax, commenti, oggetto, ecc) saranno completati automaticamente dall'applicazione fax, secondo le informazioni fornite per ogni destinatario di un documento.

La creazione del modello di pagina iniziale si effettua in due fasi:

- **Prima fase:** Creare un'immagine di sfondo con il logo e l'impostazione desiderata.
- **Seconda fase:** Aggiungere i campi che si desidera inserire sulla pagina iniziale : numero di fax, commento, oggetto e così via. Come indicato precedentemente, questi campi saranno ripresi dell'applicazione fax al momento dell'emissione.

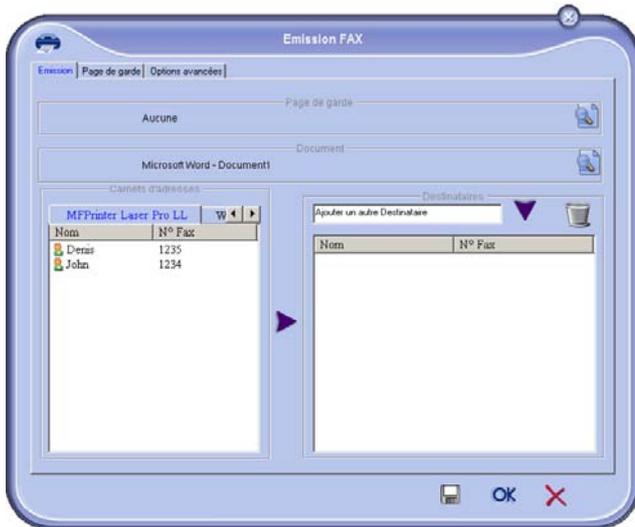
Per la prima fase, esistono due metodi per creare un'immagine di sfondo.

È possibile:

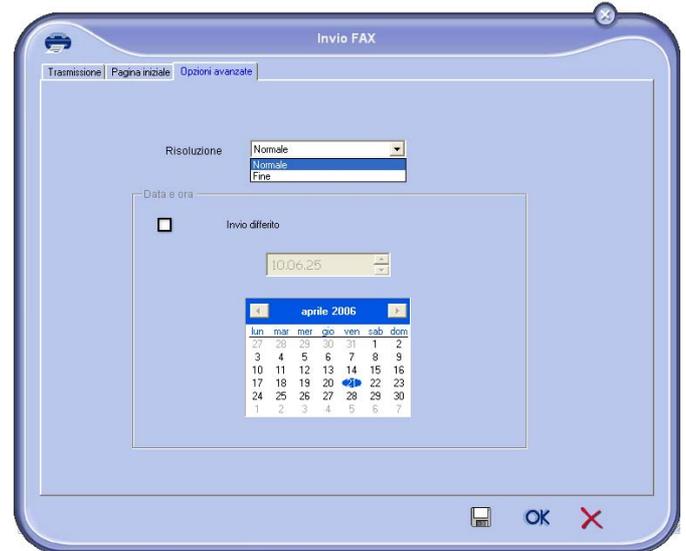
- Opzione **(A)**: Preparare questa immagine di sfondo in un'altra applicazione (come Word, Excel,...) ;
- Opzione **(B)**: Scannerizzare una pagina che contenga l'impostazione della pagina iniziale.

Dettagli sulle Opzioni **A** e **B**:

- Opzione **(A)**: Aprire l'applicazione per creare lo sfondo della pagina (Word, Wordpad...). Comporre l'immagine di sfondo quindi stampare questo documento sulla stampante Companion Suite Fax (Fax di Companion Suite). La finestra di dialogo MFSendFax è visualizzata:



Aggiungere dei destinatari alla lista dei destinatari. Fare clic sulla scheda **OPZIONI AVANZATE** e selezionare la risoluzione **NORMALE** come mostrato di seguito:



Fare clic sul pulsante **REGISTRA PROGETTO** nella parte inferiore destra (pulsante a forma di disco floppy). L'immagine di sfondo viene registrata nella cartella C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary e ha un'estensione .fax.

Che si scelga l'opzione **A** o l'opzione **B**, si ottiene un'immagine di sfondo con estensione .fax, registrata nella cartella C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary.

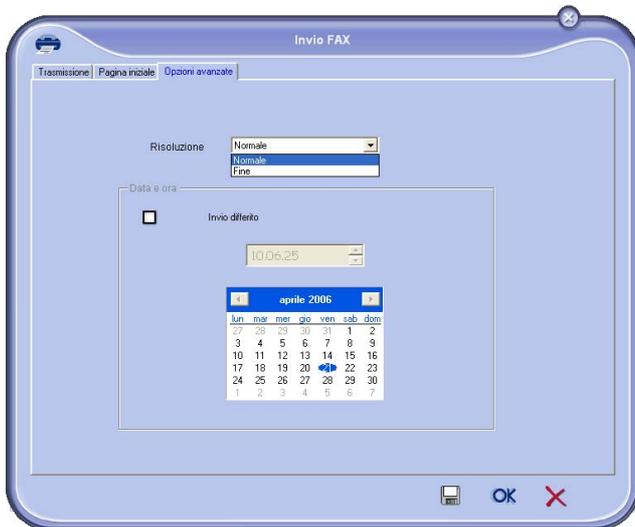
➔ Si può passare dunque alla seconda fase, la personalizzazione dei campi della pagina iniziale.

Per la seconda fase:

Registrata l'immagine di sfondo nella cartella C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary, è possibile aggiungere i campi desiderati sopra l'immagine di sfondo della pagina iniziale.

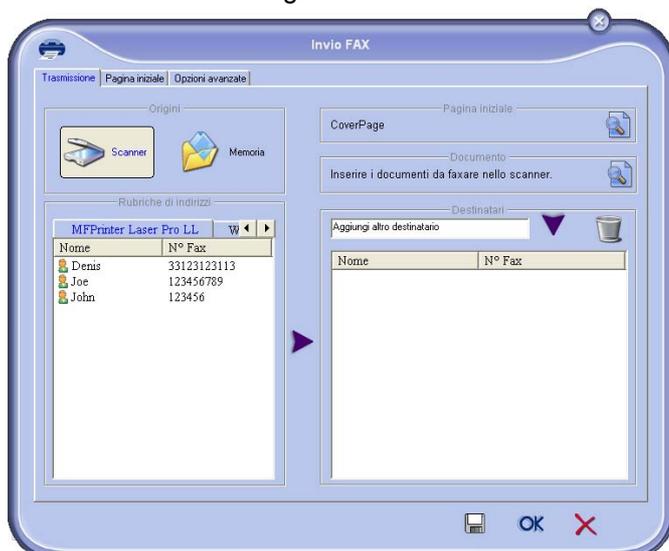
Attenersi alla seguente procedura:

- Avviare **MF MANAGER**, selezionare **NUOVO FAX**, fare clic sulla scheda **PAGINA INIZIALE** e selezionare con un segno di spunta la casella **CON PAGINA INIZIALE**.
- Fare clic sul pulsante **NUOVO**. Viene visualizzata la finestra **CREAZIONE DELLA PAGINA INIZIALE**.
- Fare clic sul pulsante **APRI** nella barra strumenti, passare il file filtro in *.fax e andare alla cartella C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary che contiene l'immagine di sfondo creata nella **prima fase**.
- Fare clic sul pulsante **CAMPI** nella barra degli strumenti. Viene visualizzata una finestra che consente di aggiungere i campi sopra l'immagine di sfondo.
- Fare clic sul pulsante **SALVA** per registrare il modello della pagina iniziale e uscire dalla finestra.
- Viene visualizzata la finestra **NUOVO FAX**. È quindi possibile scegliere il modello di pagina iniziale desiderato. Facendo un doppio clic sull'anteprima nella parte inferiore destra, si apre un'altra finestra che visualizza la pagina iniziale in cui i campi saranno completati con le informazioni relative al destinatario.



Fare clic sul pulsante **REGISTRA PROGETTO** nella parte inferiore destra (pulsante a forma di disco floppy). L'immagine di sfondo viene registrata nella cartella C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary e ha estensione .fax.

- Opzione **(B)**: Avviare **MF MANAGER**, selezionare **NUOVO FAX** e selezionare lo scanner come origine come mostrato di seguito:



Manutenzione

Riparazioni

Osservazioni generali



AVVISO

Per ragioni di sicurezza personale, è indispensabile consultare le norme di sicurezza riportate al capitolo **Sicurezza**, pagina 1.

Per garantire le migliori condizioni di utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di procedere periodicamente alla pulizia interna.

L'uso normale dell'apparecchio implica il rispetto delle regole seguenti:

- Non cercare mai di lubrificare l'apparecchio.
- Non sottomettere l'apparecchio a vibrazioni.
- Non aprire mai il coperchio di accesso alla cartuccia in corso di stampa.
- Non cercare mai di smontare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai carta che sia rimasta troppo a lungo nel vassoio della carta.

Sostituzione della cartuccia toner

È possibile utilizzare tre diverse procedure di sostituzione delle cartucce del toner in base alle impostazioni di **GEST. TONER**.

- **GEST. TONER** impostato su **CON [0-10%]**: la sostituzione della cartuccia può essere eseguita soltanto quando viene visualizzato il messaggio **Appro. fine toner**. Al termine della sostituzione, è necessaria la conferma tramite carta a microchip.
- **GEST. TONER** impostato su **CON [0-100%]**: è possibile sostituire la cartuccia in qualsiasi momento. Al termine della sostituzione, è necessaria la conferma tramite carta a microchip.
- **GEST. TONER** impostato su **No**: è possibile sostituire la cartuccia in qualsiasi momento e non è necessaria conferma con carta a microchip. Quando è impostato su **SENZA**, sul display viene visualizzato **TONER ? %**.

Per impostare **GEST. TONER**, selezionare **2979 - IMPOSTAZIONI / P. TECNICI / GEST. TONER** e scegliere l'impostazione desiderata.

La presente procedura è applicabile quando **GEST. TONER** è impostato su **CON [0-10%]**.



AVVISO

Quando è impostato su **Con [0-100%]**, attenersi alla procedura partendo dal passaggio 2.

Quando è impostato su **SENZA**, attenersi alla procedura dal passaggio 2 al passaggio 7.

Il terminale è dotato di un sistema di gestione del consumabile utilizzato. Indica quando la cartuccia sta per finire. Il messaggio seguente appare sul display del terminale. Sullo schermo del terminale verrà visualizzato il seguente messaggio.

**APPRO. FINE
TONER**

Uscire dalla schermata premendo **OK**.

Per sostituire la cartuccia toner, procedere nel modo seguente.

Quando il display visualizza:

**TONER VUOTO
SOSTITUZ <OK>**

- 1 Premere il tasto **OK**.

**APRI COP. ANT.
SOSTITUZ. TONER**

- 2 Porsi di fronte all'apparecchio.
- 3 Premere il lato destro e sinistro del coperchio e simultaneamente tirarlo verso di sé.
- 4 Sollevare ed estrarre la cartuccia toner dal terminale multifunzione.
- 5 Eliminare l'imballaggio della cartuccia nuova. Ruotarla delicatamente 5 o 6 volte per distribuire il toner equamente nella cartuccia. Una rotazione attenta della cartuccia consentirà di ottenere il numero massimo di copie possibile per cartuccia. Inserirla nel comparto come indicato nella figura seguente.



- 6 Richiudere il coperchio. Il messaggio seguente viene visualizzato:

**È STATO CAMBIATO
IL TONER ? <OK>**

- 7 Premere il tasto **OK**.
- 8 Appena il messaggio, appare,

**INSERIRE LA
SCHEDE TONER**

inserire la carta a microchip fornita con la cartuccia nuova, come indicato nella figura seguente.



9 Un messaggio di attesa viene visualizzato.

**PREGO
ATTENDERE**

La carta a microchip viene letta

**NUOVO TONER
RIMUOVERE SCHEDA**

Togliere la carta a microchip dal lettore, il terminale è pronto di nuovo per stampare.



AVVISO

*Per continuare la stampa dei documenti quando viene visualizzato il messaggio **APPRO. FINE TONER, impostare GEST. TONER su No.***

***Avviso:** la presente procedura non è consigliata in quanto la disattivazione della gestione del toner (parametro impostato su **No**) potrebbe comportare la perdita di fax e il versamento di toner nel meccanismo di stampa.*

Problemi con la carta a microchip

Se viene utilizzata una carta già utilizzata, il terminale visualizza:

**PREGO
ATTENDERE**

quindi,

**RIMUOVERE SCHEDA
GIÀ USATA**

Se viene utilizzata una carta già difettosa, il terminale visualizza:

**PREGO
ATTENDERE**

quindi,

**CARTA SCONSCIUT
RIMUOVERE SCHEDA**

Se si preme il tasto **C** durante la lettura della carta a microchip, il terminale visualizza:

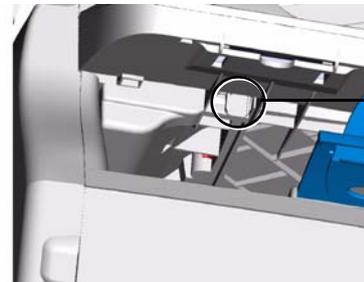
**AZIONE ANNULLATA
RIMUOVERE SCHEDA**

Pulizia

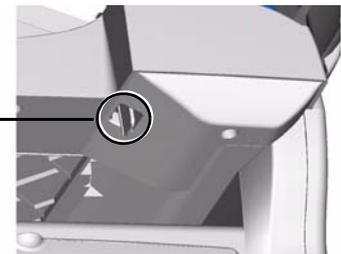
Pulizia dei dispositivi di lettura dello scanner

Se appaiono uno o più tratti neri sulle copie, pulire il vetro dello scanner.

1 Sbloccare i due perni dello scanner:



Perno situato sotto il pannello :



Perno situato sul retro del terminale

2 Sollevare lo scanner per accedere alla superficie di scansione:



Superficie di scansione

- 3 Pulire il vetro con un panno morbido senza pelucchi inumidito di alcool isopropilico.
- 4 Chiudere il cover dello scanner e assicurarsi che i perni siano posizionati correttamente.
- 5 Eseguire una copia per verificare che i sintomi siano spariti.

Pulizia della stampante

La presenza di polvere, sporco e pezzetti di carta sulle superfici esterne e all'interno della stampante possono nuocere al funzionamento della stessa. Deve essere pulita regolarmente.

Pulizia delle superfici esterne della stampante

Pulire le superfici esterne della stampante con un panno morbido inumidito di detergente neutro.

Problemi stampante

Messaggi di errore.

Quando la stampante incontra uno dei problemi seguenti, il messaggio corrispondente appare sul display del terminale.

Messaggio	Azione
VERIFICARE TONER	Verificare la presenza della cartuccia toner nel terminale.
TONER IN ESAURIM	Segnala la fine prossima del consumabile.
INSERIRE CARTA	Aggiungere carta nel vassoio della carta.
PRERISCALDAMENTO	Messaggio visualizzato all'accensione del terminale.
CHIUDERE COPERCHIO STAMPANTE	Il coperchio frontale del terminale è aperto, bisogna chiuderlo.
TONER VUOTO SOSTITUIRE <OK>	Sostituire la cartuccia toner.
FOGLI INCEPPATI RIMUOVERE TONER	Un foglio è inceppato nel terminale. Estrarre la cartuccia toner e togliere il foglio inceppato. Estrarre il vassoio carta e togliere il foglio inceppato. Quindi aprire e richiudere il coperchio frontale.
VERIFICARE CARTA ESTERNA	Un foglio è inceppato nel terminale. Aprire il coperchio inceppamento carta. Estrarre il foglio inceppato. Quindi aprire e richiudere il coperchio frontale.
CARTA FINITA	Aggiungere carta nel vassoio della carta.



Nota

Dopo la visualizzazione di uno dei messaggi di errore elencati, è possibile che il processo di stampa venga annullato. In caso di stampa di un fax ricevuto, il processo di stampa viene sempre riavviato dopo la risoluzione dell'errore.

Inceppamento carta

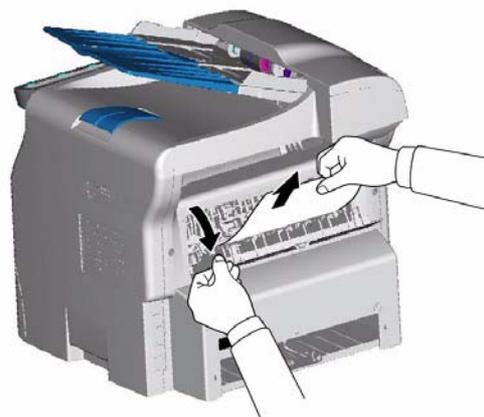
Durante la stampa, è possibile che un foglio si inceppi nella stampante o il vassoio della carta provocando un bloccaggio.

In caso di inceppamento carta nel terminale, appare il messaggio seguente:

FOGLI INCEPPATI ESTERNO

- 1 Aprire il coperchio inceppamento carta situato dietro il terminale.

- 2 Estrarre il foglio inceppato e richiudere il coperchio.



- 3 Quindi aprire e richiudere il coperchio frontale. La stampante si riavvia automaticamente.



AVVISO

L'unità di fusione può raggiungere una temperatura molto alta durante il funzionamento. Per evitare qualsiasi ferita, non toccare quest'area.

*Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Posizioni delle etichette Avvertenza e Attenzione**, pagina 2.*

In caso di inceppamento carta, appare il messaggio seguente:

FOGLI INCEPPATI RIMUOVERE TONER

- 1 Estrarre la cartuccia toner e verificare che non vi sia foglio inceppato.
- 2 Estrarre il foglio che provoca l'inceppamento.
- 3 Riporre la cartuccia toner nel terminale o estrarre il vassoio carta e togliere il foglio inceppato.
- 4 Assicurarsi che i fogli nel vassoio siano posizionati in modo corretto.



- 5 Rimettere il vassoio della carta nel terminale.

Problemi scanner

In caso di inceppamento carta nello scanner sheetfeed, appare il messaggio seguente:

**TOGLIERE DOCUMENTO
CONFERMARE <STOP>**

- 1 Aprire il coperchio analisi dello scanner.



- 2 Togliere la carta responsabile dell'inceppamento senza strapparla. Il messaggio seguente viene visualizzato:

**CHIUDERE IL
COPERCHIO
DELLO SCANNER**

- 3 Richiudere il coperchio dello scanner.

Problemi vari

All'accensione, sul display non viene visualizzato nulla. Verificare l'allacciamento del cavo di alimentazione alla presa rete.

Il terminale non individua la presenza del documento che è stato inserito nello scanner sheetfeed. Il messaggio DOCUMENTO PRONTO non viene visualizzato sul display.

All'inizio e in corso di analisi, il messaggio TOGLIERE DOCUMENTO viene visualizzato sul display.

- 1 Togliere il documento o premere il pulsante .
- 2 Verificare che il documento non sia troppo spesso (capacità max. fogli di carta da 80 g/m²).
- 3 Scollare i fogli se necessario.
- 4 Far avanzare i fogli fino in fondo.

Il terminale non riceve i fax.

- 1 Verificare l'allacciamento del cavo della linea telefonica.
- 2 Verificare la presenza della tonalità di linea premendo il pulsante .

Si riceve una pagina bianca.

- 1 Eseguire una fotocopia di un documento qualsiasi, se è corretta, il terminale funziona normalmente.
- 2 Richiamare il corrispondente e chiedergli di

rispedire il documento. È stato probabilmente spedito inserendo il foglio al contrario.

Non è possibile emettere.

- 1 Verificare l'allacciamento del cavo della linea telefonica.
- 2 Verificare la presenza della tonalità di linea premendo il pulsante .
- 3 Verificare la programmazione e l'uso corretto del prefisso.

Comunicazioni fallite.

In caso di fallimento della comunicazione, il terminale avverte di una richiamata automatica differita.

Esempio di messaggio visualizzato :

Ora corrente **VEN 12 DIC 20:13**
Ora del nuovo tentativo di emissione **0142685014 20:18**

In caso di emissione a partire dall'alimentatore

Esiste la scelta fra :

- attendere che l'emissione sia eseguita all'ora indicata,
- rilanciare l'emissione subito premendo il

pulsante .

- abbandonare l'emissione premendo il pulsante .

Per evacuare il documento, premere di nuovo il tasto .

In caso di emissione a partire dalla memoria

Esiste la scelta fra :

- attendere che l'emissione sia eseguita all'ora indicata,
- rilanciare l'emissione subito passando dalla coda in attesa di emissione. Nel caso di documenti di più pagine, l'emissione sarà eseguita a partire dalla pagina in cui il fallimento della comunicazione si è prodotto,
- abbandonare l'emissione eliminando il comando corrispondente nella coda in attesa di emissione.

Il terminale effettua un massimo di 5 richiamate automatiche. Il documento non trasmesso è automaticamente eliminato dalla memoria e viene stampato un rapporto di emissione con un codice di chiamata fallita e la causa del fallimento, (vedere i codici comunicazioni fallite).

Codici chiamate fallite.

I codici chiamate fallite appaiono nei giornali e nei rapporti di emissione.

Codici generali

Codice 01 - Occupato o nessuna risposta fax

Questo codice appare dopo 6 tentativi falliti. Si deve rilanciare l'emissione successivamente.

Codice 03 - Arresto operatore

Arresto della comunicazione decisa dall'operatore premendo il pulsante  .

Codice 04 - Numero programmato non valido

Numero registrato in singolo tasto o numero abbreviato non validi, verificare. (Esempio: un'emissione in differita è stata programmata con un tasto singolo e tale tasto è stato eliminato).

Codice 05 - Errore analisi

Si è verificato un problema nel punto in cui è posto il documento da emettere, il foglio si è inceppato, ad esempio.

Codice 06 - Stampante non disponibile

Si è verificato un problema nella sezione stampante: carta finita, inceppamento, apertura del coperchio. Nel caso di ricevimento, l'incidente appare solo se il parametro ricevimento senza carta è posizionato su **SENZA CARTA**.

Codice 07 - Sconnessione

La comunicazione è stata interrotta (comunicazione scadente). Verificare il numero chiamato.

Codice 08 - Qualità

Il documento emesso è stato ricevuto male. Contattare il corrispondente per sapere se è necessario rinviargli il documento.

Codice 0A - Nessun documento dal polling RX

Si è tentato di ricevere un documento da un corrispondente ma quest'ultimo non ha preparato il proprio documento (nessun polling TX) o la password di accesso è errata.

Codice 0B - Numero di pagine errato

Esiste una differenza fra il numero di pagine indicato durante la preparazione per l'emissione e il numero di pagine emesse, verificare il numero di pagine del documento. Controllare il numero di pagine nel documento.

Codice 0C - Documento ricevuto errato

Chiedere al corrispondente di verificare la lunghezza del suo documento (è troppo lungo per poter essere ricevuto tutto intero).

Codice 0D - Documento trasmesso male

Chiedere al corrispondente di emettere di nuovo il suo documento.

Codice 13 - Memoria satura

Il fax non riceve più, la memoria è piena. Sono stati memorizzati troppi fax ricevuti ma non stampati o sono presenti troppi documenti in attesa di emissione. Stampare i documenti ricevuti e eliminare o emettere in modalità immediata i documenti in attesa di emissione.

Codice 14 - Memoria satura

Saturazione della memoria dei documenti ricevuti.

Codice 19 - Arresto corrispondente

Arresto della comunicazione da parte del corrispondente, (Esempio: un terminale vuole ricevere documenti dal terminale corrente, ma non ci sono documenti nel polling).

Codice 1A - Sconnessione

L'emissione non è iniziata. La linea telefonica è troppo disturbata.

Codice 1B - Documento trasmesso male

In caso di emissione : rilanciare l'emissione.
In caso di ricezione : chiedere al corrispondente di emettere di nuovo il suo documento.

Caratteristiche

Caratteristiche fisiche

Dimensioni : 380 x 356 x 394 mm
Peso: 11,4 kg

Caratteristiche elettriche

Alimentazione elettrica : monofase 220-240 V - 50/60 Hz - 4,5 A
Consumo elettrico: 12 W tipico in stand by
16 W tipico in stand by
340 W medio durante la stampa (picco a 900 W)

Caratteristiche ambientali

Temperatura ambiente per il funzionamento : da 10 °C a 27 °C con umidità ambiente tra il 15 e l'80% (fino a 32°C con umidità ambiente tra il 15 e il 54%)

Caratteristiche della periferica

Stampante

Tipo: Laser (su carta normale).
Risoluzione: 600dpi
Velocità: 16 ppm max.
Tempo di preriscaldamento : 21s
Tempo di stampa della prima pagina : 13s

Copiatrice

Tipo: Autonoma in bianco e nero.
Velocità di copia: 16 ppm max.
Risoluzione: 600dpi
Copie multiple: 99 pagine max.
Intervallo di zoom: Dal 20% al 400%:

Scanner

Tipo: Scanner a colori
Profondità di colore: 36 bit
Risoluzione: 600 dpi (ottico)
2400 dpi (interpolato)
Compatibilità software: TWAIN
Formato di carta max.: Letter

Supporti di stampa

Capacità vassoio carta principale : 250 fogli max. g/m²), 200 fogli max. g/m²),
Capacità vassoio di recupero: 50 fogli
Formato della carta per il vassoio principale: A4, A5, Legal, Letter
Carta da 60 a 105 g/m²
Formato della carta per la stampa manuale: A4, A5, Legal, Letter, B5, Exec, A6
Carta da 52 a 160 g/m²

Collegamento PC (modello MFP)

Porta USB 2.0 slave (collegamento PC)

Porta USB 2.0 master (lettura, lettura dispositivo memoria USB)

sistema operativo: Windows 98 SE, 2000, ME, XP

Le specifiche sono soggette a modifica per perfezionamento senza preavviso.

